

GASTROBACK®

DESIGN ESPRESSO PICCOLO

BETJENINGSVEJLEDNING



Art.-nr. 42716 " Design Espresso Piccolo "

Læs alle medfølgende instruktioner før første brug! Der tages forbehold for ændringer af model og tilbehør Kun til husholdningsbrug!



Vi lægger stor vægt på din sikkerhed. Derfor beder vi dig om at læse alle instruktioner og oplysninger i dette hæfte omhyggeligt og fuldstændigt, før du tager apparatet i brug. Det vil hjælpe dig til at kende alle funktioner og egenskaber ved dit nye apparat. Vi beder dig især om at overholde sikkerhedsinfor- mationerne nøje.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger.....	65
Generelle sikkerhedsinstruktioner	65
Vigtige sikkerhedsforanstaltninger for elektriske apparater	67
Høje temperaturer - risiko for forbrændinger	69
Tekniske specifikationer	69
Kend din 'Design Espresso Piccolo'	70
Egenskaber ved din nye 'Design Espresso Piccolo'	72
Tips til de bedste resultater	73
Udvælgelse og opbevaring af kaffebønner	73
The Grind	73
Fyldning af filterkurven.....	73
Vandets kvalitet	74
Tips til de bedste ekstraktionsresultater	75
Guide til udvinding.....	75
Tips til teksturering af mælk	75
Første brug.....	76
Før første brug.....	77
Isætning eller udskiftning af vandfilter	78
Justering af vandets hårdhed.....	79
Forberedelse	80
Drift	82
Valg af den rette filterkurv.....	82
Forvarmning.....	82
Fyldning i kaffepulver	83

Start af espressoudtrækningen	84
Efter udtrækningen	85
Lang sort - normal kaffe	86
Teksturering af mælk	87
Nedkøling til bryggetemperatur	89
Varmt vand	90
Programmering af udsugningsvolumen	91
Nulstilling af apparatet til fabriksindstillingerne	92
Løsning af problemer	93
Pleje og rengøring	102
Udskiftning af vandfilteret og rengøring af vandtanken	102
Rengøring af dampstav.....	103
Umiddelbart efter brug.....	104
Fjernelse af forhindringer fra dampstavens spids	104
Læg dampstaven i blød	105
Rengøring af filterkurv og portafilter	106
Rengøring af gruppehovedet.....	106
Rengøring af drypbakken.....	107
Rengøring af opbevaringskammeret	108
Rengøring af hus og varmeplade.....	108
Efter rengøring.....	108
Afkalkning af maskinen	109
Opbevaring	112
Noter til bortskaffelse	113
Information og service	113
Garanti	114
Husholdningsbrug.....	114

KÆRE KUNDE!

'Design Espresso Piccolo' er en brugervenlig kaffeekstraktionsmaskine, der tilbyder de særlige fordele ved en espressomaskine i et forbløffende kompakt design: Selv struktureret mælk og varmt vand til at lave forskellige kaffespecialiteter og andre varme drikke er tilgængelige på få sekunder, når du vil! Inden for 40 sekunder efter tænding er maskinen klar til brug. Med din nye EspressoAdvanced får du en dejlig espresso, Long Black, cappuccino eller latte uden en masse tidskrævende forberedelser.

Instruktionerne i dette hæfte informerer dig om maskinens funktioner, så det bliver nemt at få glæde af din nye espressomaskine.

Vi ønsker dig en masse dejlige kaffebremser med din nye 'Design Espresso Piccolo'.

Din Gastroback GmbH



VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Læs omhyggeligt alle instruktioner i dette hæfte, før du tager apparatet i brug. Gem alle instruktioner til senere brug.

Forsøg ikke at bruge eller behandle dette apparat på nogen anden måde eller til noget andet end den tilsigtede brug, der er beskrevet i dette hæfte. Enhver utilsigtet brug og især forkert brug kan forårsage alvorlige kvæstelser og skader på grund af elektrisk stød, højt tryk, brand og varme. Enhver anvendelse til andre formål er forbudt af producenten. Der er intet garantikrav fra køberens side eller regresansvar fra producentens side, hvis der opstår skader som følge af utilsigtet brug eller forkert behandling.

Denne vejledning er en vigtig del af apparatet. Giv ikke apparatet videre til tredjeparter uden dette hæfte. Hvis der er uklarheder eller behov for yderligere oplysninger, er du velkommen til at kontakte et autoriseret servicecenter eller Gastroback Customer Care Center (telefon: +49 (0)4165/22 25 - 0 / e-mail: info@gastroback.de).

Al betjening, reparation og teknisk vedligeholdelse af apparatet eller dele af det (f.eks. hus, netledning eller vandsystem), som ikke er beskrevet i denne vejledning, må kun udføres af et autoriseret servicecenter. Kontakt venligst din leverandør.



GENEREL SIKKERHED INSTRUKTIONER

- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug og IKKE til brug i køretøjer i bevægelse. Brug eller opbevar ikke apparatet i fugtige eller våde områder eller udendørs. Opbevar altid apparatet, hvor det er tørt, frostfrit og rent, og hvor små børn ikke kan nå det. Efterlad ikke apparatet eller nogen del af det uden opsyn, når det er inden for små børns rækkevidde.
- Enhver brug af tilbehør, redskaber eller reservedele, der ikke er anbefalet af producenten, eller som er beskadiget på nogen måde, kan medføre personskader og/eller skader.
- Kontrollér regelmæssigt, at hele apparatet fungerer korrekt - især netledningen (tjek f.eks. for forvrængning, misfarvning, revner og lækager). Brug ikke apparatet, hvis der er risiko for, at apparatet eller dele af det er beskadiget, for at undgå risiko for brand, elektrisk stød eller andre personskader og/eller skader. Apparatet eller dets dele er sandsynligvis beskadiget, hvis apparatet har været udsat for

utilladelig belastning (f.eks. overophedning, mekanisk eller elektrisk stød), eller hvis der er synlige skader eller lækager, eller hvis apparatet ikke fungerer korrekt. Hvis et af disse tilfælde opstår under drift, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten. Kontakt et autoriseret servicecenter for undersøgelse og/eller reparation.

- Brug apparatet på et godt tilgængeligt, stabilt, plant, tørt og passende stort bord eller disk, der er modstandsdygtigt over for vand. Hold altid apparatet og bordet eller køkkenbordet rent og tørt, og tør straks spildte væsker op. Anbring ikke apparatet på en metaloverflade (f.eks. en vask) eller på kanten af et bord eller en disk.
- Anbring ikke apparatet eller nogen del af det på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. brænder, varmelegeme eller ovn). Brug ikke apparatet eller nogen af dets dele eller tilbehør sammen med andre apparater eller til andre formål end dem, der er beskrevet i dette hæfte.
- Hold apparatet i en passende afstand på mindst 30 cm på hver side af følsomme eller skrøbelige genstande under drift for at undgå skader på grund af varme og fugt. Sørg for fri adgang til betjeningselementerne på apparatets forside. Af og til har du også brug for fri adgang til vandtanken på bagsiden.
- Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, herunder børn fra 8 år og opefter, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Selv pleje og rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn. **Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet eller dele af apparatet eller emballagen.**
- Sørg altid for, at du har samlet apparatet fuldstændigt og korrekt i henhold til instruktionerne i dette hæfte, før du tilslutter apparatet til strømforsyningen og tager det i brug. Brug ikke vold for at undgå skader.
- Læg ikke tøj, væv eller lignende materialer på eller under apparatet under drift for at undgå overophedning, brand og elektrisk stød. Anbring ikke tunge og/eller skarpkantede fremmedlegemer

på eller i apparatet eller nogen af dets dele (f.eks. varmeplade eller kopbakke) for at undgå skader.

- Brug kun varmebestandige kopper, krus og glas sammen med apparatet for at undgå skader og alvorlige kvæstelser på grund af splinter og varme væsker. **Brug ikke glasbeholdere til teksturering af mælk, da selv varmebestandigt glas kan revne på grund af den lokale opvarmning under teksturering.**
- Fyld kun koldt, klart vand fra hanen eller flaskevand med lavt mineralindhold i vandtanken op til MAX-mærket (maks. 1,5 liter). Brug dog ikke apparatet, når vandtanken er tom, for at undgå overophedning.
- Sluk altid (tryk på tænd/sluk-knappen), tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du rengør det, eller når det ikke er i brug. Fjern desuden drypbakken, og tøm vandtanken, før du flytter apparatet. Hold altid i maskinens bagerste stolpe i begge sider, når du flytter apparatet. **Hold ikke fast i gruppehovedet, vandtanken, d r y p b a k k e n eller netledningen, når du flytter apparatet.**
- Hold apparatet og dets dele og tilbehør rent. Rengør apparatet i henhold til anvisningerne i kapitlet "Pleje og rengøring". Brug ikke slibende rengøringsmidler, rengøringspuder (f.eks. metalskuresvampe) eller ætsende rengøringsmidler (f.eks. desinfektionsmidler, kemisk blegemiddel, uegnede afkalkningsopløsninger) til rengøring. Brug ikke hårde eller skarpkantede fremmedlegemer til at rengøre apparatet.
- **Sæt ikke espressomaskinen eller nogen af dens dele eller tilbehør i en automatisk opvaskemaskine.**



VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER FOR ELEKTRISKE APPARATER

Apparatet drives elektrisk. Placer apparatet i nærheden af en passende stikkontakt, så det kan tilsluttes direkte til en beskyttet strømforsyning med korrekt tilsluttet beskyttelsesleder (jord). Sørg for, at spændingen i din strømforsyning svarer til apparatets spændingskrav (220 - 240 V, 50/60 Hz, AC, normeret til mindst 16 A). Stikkontakten skal installeres adskilt fra andre stikkontakter for at undgå interferens med andre apparater.

Det anbefales kraftigt at installere en fejlstrømsafbryder (r.c.c.d.) med en maksimal nominel fejlstrøm på 30 mA i det underliggende elektriske kredsløb. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din elektriker for at få yderligere oplysninger.

- I forskellige fremmede lande er specifikationerne for strømforsyninger underlagt inkompatible normer. Derfor er det muligt, at strømforsyninger i udlandet ikke opfylder kravene til sikker drift af apparatet. Før apparatet tages i brug i udlandet, skal du derfor sikre dig, at det er muligt at betjene det sikkert.
- Brug ikke stikkontakter på skrivebordet, eksterne afbrydere, fjernbetjeningsystemer eller forlængerledninger for at undgå risiko for brand eller elektrisk stød. Sørg for, at den anvendte stikkontakt altid er tilgængelig, så stikket straks kan trækkes ud i tilfælde af fejl eller fare.
- Apparatet må ikke betjenes på metaloverflader (f.eks. en vask) for at undgå risiko for elektrisk stød. Rør ikke ved netledningen eller apparatet med våde hænder.
- Der **må IKKE** hældes eller spildes væsker på eller under apparatets kabinet eller netledningen. Overfyld ikke vandtanken (maks. 1,5 liter, 1500 ml). Ellers kan vandet løbe ud og forårsage fare for overophedning, brand og elektrisk stød. Tør altid spildte væsker op med det samme. Hvis væsker løber ud eller spildes i huset, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten. Nedsenk ikke apparatet, netledningen eller netstikket i vand eller andre væsker. Anbring ikke apparatet på våde overflader. Hvis væsker flyder over eller spildes på huset eller netledningen eller samler sig under apparatet, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten. Tør derefter apparatet, og lad det tørre naturligt i mindst 1 dag. Hvis du er i tvivl, skal du omhyggeligt kontrollere apparatet for lækage.
- Træk altid netledningen helt ud før brug. Ledninger må aldrig knyttes, snos, spændes eller klemmes. Lad ikke stikket eller netledningen hænge ud over kanten af bordet eller køkkenbordet. Ledningen må ikke komme i berøring med varme overflader eller skarpe kanter. Hold altid netledningen uden for små børns rækkevidde. Sørg for, at ingen kan trække apparatet i ledningen. Pas på ikke at blive viklet ind i ledningen. Tag altid fat i stikket for at tage ledningen ud.





HØJE TEMPERATURER - RISIKO FOR FORBRÆNDINGER

Din nye EspressoAdvanced er designet til at brygge kaffe og producere varmt vand og varm damp under højt tryk. Derfor vil nogle dele (f.eks. den nederste del af gruppehovedet, portafilteret, filterkurven, dampstaven) blive meget varme under drift, og der kan slippe varm damp og vand ud under drift og kort tid efter. Overhold venligst følgende forholdsregler for at undgå skader.

- Hold ikke hænder og arme eller andre sarte genstande under eller i nærheden af portafilteret, gruppehovedet eller dampstaven under drift, og mens apparatet stadig er varmt. Rør kun ved portafilteret og dampstaven ved de dertil indrettede håndtag. Sørg altid for, at dampstaven peger mod drypbakken, når den ikke er i brug.
- Sørg altid for, at portafilteret sidder fast og korrekt i gruppehovedet. **Fjern ikke portafilteret fra gruppehovedet under drift for at undgå risiko for forbrændinger, da maskinen afgiver varmt vand under højt tryk.**
- Vent altid med at rengøre eller flytte apparatet, indtil det er kølet ned til stuetemperatur.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model:	Art.nr.: 42716 'Design Espresso Piccolo'
Strømforsyning:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Strømforbrug:	1400 W
Længde på netledning:	ca. 100 cm
Vægt:	ca. 3,66 kg
Dimensioner:	ca. 158 mm x 300 mm x 308 mm (bredde x dybde x højde)
Kapacitet, vandtank:	1,5 liter
Certificering:	 

Disse specifikationer kan ændres uden varsel.

AT KENDE DIN 'DESIGN ESPRESSO PICCOLO'



- 1 Separat opvarmet kopopvarmningsbakke** - til forvarmning og varmholdelse af varmebestandige kopper og glas
- 2 DÆKSLET TIL VANDTANKEN** - fjern blot dette dæksel for at fylde vandtanken, mens den er installeret i maskinen.
- 3 1,5 L VANDTANK** - aftagelig topfyldning med integreret vandfilter og markering af MAX-påfyldningsniveau
- 4 HOT WATER/STEAM SWITCH** - drej på denne kontakt for at aktivere eller stoppe varmtvandsflowet eller dampfunktionen.
- 5 AFKALKNINGSINDIKATOR** - lyser rødt, når afkalkning er påkrævet.
- 6 INDIKATOR FOR LAVT VAND** - genopfyld vandtanken, når denne indikator lyser rødt.
- 7 GROUP HEAD** - installer portafilteret her til brygning af espresso
- 8 PORTAFILTER I STØBT ALUMINIUM** - placer den ønskede filterkurv heri
- 9 180° SWIVEL COOL TOUCH STEAM WAND** - til at give varmt vand og damp
- 10 DRIP TRAY** - aftagelig med metalbakke til kopper og påfyldningsindikator (rød knap)

- 11 POWER-KNAP** - til at tænde og slukke for espressomaskinen. Knappen blinker under opvarmningsprocessen og lyser konstant, når apparatet er klar til brug.
- 12 1 KOP-KNAP** - tryk her for at udtrække 1 kop espresso
- 13 2 CUPS BUTTON** - tryk på denne knap for at brygge 2 kopper espresso.
- 14 DAMPKNAP** - når du trykker på denne knap, skifter du mellem dampfunktionen (knappen lyser) og varmtvandsfunktionen (knappen er mørk).

Tilbehør medfølger ved levering

1 kop filterkurv; 2 kopper filterkurv; Vandfilter; Rengøringsværktøj til rengøring af åbningerne i dampstavens spids (STEAM) og filterkurvens net (FILTER); Måleske med tamper ved håndtaget

Valgfrit tilbehør og forbrugsvarer

Bestil følgende tilbehør og forbrugsvarer fra Gastroback Customer Care Center på telefon: +49 (0)4165/22 25-0 eller e-mail info@gastroback.de

Rengøringsstabs til espressomaskiner (Gastroback Art.-Nr.: 97830). Dette rengøringsmiddel kan bruges til at fjerne ekstremt genstridige rester fra dampstaven, portafilteret og filterkurvene.

Gastroback Premium Afkalker til kaffemaskiner og espressomaskiner (Gastroback Art.-Nr.: 98175)

EGENSKABER VED DIN NYE 'DESIGN ESPRESSO PICCOLO'

Dette kapitel giver et overblik over de forskellige funktioner og egenskaber i din nye EspressoAdvanced.

Funktion	Bruges til ...
To forprogrammede bryggefunktioner	Ved at trykke på 1 kop-knappen eller 2 kopper-knappen kan du udtrække en enkelt espres... so (ca. 20 ml) eller dobbelt espresso (ca. 125 ml). Så snart den valgte mængde er afgivet, stopper maskinen automatisk. <ul style="list-style-type: none">Til brygning af en enkelt espresso er det bedst at bruge filterkurven til 1 kop og kun fylde 1 strøget måleske kaffepulver i.For at brygge en dobbelt espresso eller 2 separate kopper i et enkelt trin kræves filterkurven til 2 kopper, som kan fyldes med op til 2 niveaumål. ring skefuld kaffepulver.
Pre-infusion med lavt tryk	Afgiver varmt vand under reduceret tryk for forsigtigt at udvide kaffekornene. På den måde får du en mere jævn ekstraktion. Efter pre-infusionen sætter bryggesystemet gruppehovedet under tryk for at starte den egentlige ekstraktion.
Aftagelig vandtank	Ventilen i bunden af vandtanken åbner og lukker automatisk. Så der løber ikke vand ud, når tanken tages ud.
Vandfilter	Hjælper maskinen med at fungere optimalt og med at brygge kaffe af ensartet høj kvalitet og opnå perfekt smag.
Portafilter med 2 udløbere	Takket være portafilterets 2 udløb kan der fyldes 2 kopper på samme tid. Placer 1 kop under hver tud. Hvis du kun ønsker at fylde 1 kop, skal du blot centrere din kop under portafilteret.
Til espressopuder	Brug filterkurven til 1 kop, hvis du ikke ønsker at dosere og stampe kaffekværnene selv. Sørg for at købe passende espressopuder til denne filterkurv.
Dampstav	Via denne funktion kan der afgives damp og varmt vand. Brug det varmeisolerede håndtag til at flytte dampstaven, når den er varm efter brug. <ul style="list-style-type: none">Brug dampfunktionen til at konsolidere mælkVarmtvandsfunktionen kan bruges til at fortynde din espresso til en Long Black ("normal" kaffe), til at tilberede forskellige varme drikke (f.eks. te, kakao, varm choko) og til at lave en kop kaffe. sent), og til forvarmning af kopper og portafilter.
Automatisk slukning	Slukker automatisk for maskinen, når den har været inaktiv i ca. 20 minutter.
For erfarne brugere: programmerbar udsugningsvolumen	Når du bruger denne funktion, kan du inden for et bredt område indstille udsugningsvolumen efter din individuelle smag. Dine indstillinger gemmes permanent i hukommelsen.

TIPS TIL DE BEDSTE RESULTATER

At lave god kaffe er en kunst, som du nemt lærer med din nye espres- so-maskine. Dette kapitel giver dig gode råd til den perfekte kaffe.

UDVÆLGELSE OG OPBEVARING AF KAFFE BØNNER

- For at maksimere aroma og smag er det bedst at kværne direkte før ekstraktionen. Start med friske kaffebønner for at få den bedst mulige ekstraktion.
- Vi anbefaler kvalitetsbønner med en "Ristet på"-dato stemplet på posen, ikke en "Bedst før"- eller "Sidste anvendelsesdato". Kaffebønner er bedst at bruge 1-3 uger efter "Ristet på"-datoen.
- Opbevar kaffebønner eller malet kaffe på et køligt, mørkt sted i en tør, lufttæt beholder. Vakuumforsegl, hvis det er muligt. Med en vakuumforsegler fra Gastroback kan du forsegle din kaffe i passende portioner for at bevare aroma og smag.
- Køb kaffebønner i små portioner for at reducere opbevaringstiden. Aroma og smag forsvinder hurtigt, hvis man opbevarer malet kaffe i mere end en uge.

THE GRIND

- Kværnstørrelsen påvirker den hastighed, hvormed vandet strømmer gennem den maledede kaffe i filterkurven, og dermed også espressoens smag. Kværnstørrelsen skal være fin, men ikke for fin. Hvis kværnen er for fin (ligner pulver og føles som mel, når den gnides mellem fingrene), vil vandet ikke strømme gennem kaffen, selv når den er under tryk. Den resulterende espresso vil være mørk i farven og bitter i smagen. Hvis kværnen er for grov, løber vandet for hurtigt gennem den maledede kaffe i filterkurven. Den resulterende espresso vil mangle farve og smag.
- For at tilpasse kværnstørrelsen til din yndlingssmag skal du begynde med en medium kværnstørrelse i et område, der passer til espressomaskiner. Ændr derefter indstillingerne på din kaffekværn i små trin for at nå det ønskede optimale.
- Når du køber færdigmalet kaffe, skal du sikre dig, at kaffen er egnet til espressomaskiner, som angivet på pakken.

FYLD FILTERET KURV

- Overfyld ikke filterkurvene. Brug 1 strøget måleske til at fylde filterkurven til 1 kop. Når du bruger filterkurven til 2 kopper, kan du fylde den med op til 2 strøget måleskeer.
- Når du skal måle mængden af kaffepulver, må du ikke trykke på kaffepulveret, i måleskeen. Fordel kaffepulveret jævnt. Ved at bruge bagsiden

Brug en kniv eller et lignende redskab til at fjerne overskydende kaffepulver, der stikker ud over kanten af måleskeen, for at få en jævn påfyldning.

- Fordel kaffepulveret i portioner i **filterkurven**, hvis det er nødvendigt for at undgå overløb og for at få en jævn overflade. Stamp derefter kaffepulveret. En jævn overflade er afgørende for at få vandet til at flyde jævnt gennem hele påfyldningen under ekstraktionsprocessen.
- Sørg for, at kanten på filterkurven er helt ren, før du monterer portafilteret på gruppehovedet. Tør eventuelt overskydende kaffegrums af med en ren, **tør** klud eller et viskestykke.
- Espresso-pads må kun bruges i kombination med 1-kops filterkurven. Læg ikke mere end 1 espressopude ad gangen i 1-kops filterkurven.
- Du kan bruge E.S.E.-espressopads eller bløde espressopads af tilstrækkelig størrelse. Placer altid espressopuderne i midten af 1-kops filterkurven. Følg anvisningerne på pakken med dine espressopads.
- Sørg for, at kanten af espressopuden dækker kanten af filterkurven. Filterkurvens kant skal være helt fri. Fold om nødvendigt kanten af espressopuden ind.

VANDET KVALITET

- Afmineraliseret eller stærkt filtreret vand samt mineralvand med et højt indhold af mineraler anbefales ikke til kaffebrygning. I de fleste tilfælde egner klart, koldt vand fra hanen sig bedst.
- Hvis ledningsvandet i dit boligområde har en meget høj vandhårdhed (højt mineralindhold på 4° - 5°, ca. 350 mg/l og mere), anbefaler vi at bruge flaskevand med lavt mineralindhold (bordvand). Det vil hjælpe dig med at beskytte din maskine mod for store kalkaflejringer og forbedre smagen af din kaffe.
- Fyld kun koldt, klart vand i maskinens vandtank, når den skal bruges. Hvis der ikke er en vigtig grund (f.eks. at vandet skal desinficeres), må vandet ikke opvarmes eller koges, før det fyldes i vandtanken. Brug altid KOLDT vand i alle tilfælde. Apparatets vandfilter vil tilbageholde de fleste forurenende stoffer, hvilket kan give en ubehagelig smag af din kaffe.
- Lad ikke vandet stå i vandtanken i længere tid. Det er et godt råd at tømme vandtanken hver dag og fylde den op, før du begynder på den næste kaffebrygning.
- Tøm vandtanken, hvis apparatet ikke skal bruges i mere end et par dage for at undgå for store kalkaflejringer og opbygning af alger. Desuden kan din kaffe få en ubehagelig, flad smag, når du bruger gammelt vand.

TIPS TIL DEN BEDSTE EKSTRAKTION RESULTATER

- Smagen og konsistensen af din espresso afhænger ikke kun af typen, friskheden, kværnstørrelsen, opbevaringen af kaffepulveret, fyldningsgraden i filterkurven og vandkvaliteten. Selv det tryk, der anvendes til at tampe i filterkurven, har stor indflydelse på resultatets smag og konsistens.
- Ekstraktionstiden er en af de vigtigste parametre, der påvirker kaffens smag og konsistens, og den er et resultat af mængden af kaffepulver, stampetryk og kværnstørrelse (se nedenfor: 'Ekstraktionsguide').
- Hvis din espresso ikke lever op til dine krav, bør du kun ændre en af de væsentlige parametre, der er nævnt ovenfor, ad gangen. Tjek derefter, om du er kommet tættere på din yndlingsmag. På den måde får du succes trin for trin.
- Forvarm kopper og portafilter før hver ekstraktion for at opretholde den korrekte temperatur på din espresso. Til dette kan du bruge apparatets varmtvandsfunktion. Stil kopper og glas på varmepladen for at holde dem varme under brygningen.
- **Brug kun helt varmebestandige beholdere** (f.eks. kopper, glas og krus), som ikke smelter eller revner.

EKSTRAKTION GUIDE

Udvindingsstype	Grind	Kaffen begynder at flyde	Samlet varighed af skud
Overekstraheret (bitter og snerpene)	for fint	efter 12 sekunder	over 40 sekunder
Afbalanceret	optimal	mellem 8-12 sekunder	mellem 25-35 sekunder
Underekstraheret (underudviklet, sur)	for groft	før 8 sekunder	mindre end 20 sekunder


TIPS TIL TEKSTURERING MÆLK


- Når du teksturerer mælk (f.eks. til latte eller cappuccino), bør du **undgå at bruge glas**, fordi selv varmebestandigt glas kan revne på grund af den lokale opvarmning under tekstureringen.
- Porcelæn leder kun langsomt varme. Derfor skal krus af porcelæn bruge lidt tid på at blive varme, når mælken indeni er opvarmet, og mælken indeni kan have en betydeligt højere temperatur end krusets yderside. Hvis du vil have god temperaturkontrol, skal du derfor bruge metalkrus til opskumning. Med et metalkrus er den optimale temperatur nået, når krusets yderside bliver for varm til at røre ved.
- For at opnå optimal teksturering af mælk er det afgørende, at hullet i dampbeholderen

spidsen er helt fri. Selv en delvist blokeret dampstav kan påvirke dampstavens evne til at producere en tilfredsstillende mængde skum.

- Før du teksturerer mælk, anbefaler vi at rense dampstaven ved kortvarigt at aktivere dampfunktionen for at få dampen til at flyde i 1-2 sekunder.
- Start altid med frisk, kold mælk. Fedtreduceret mælk giver de bedste resultater. Men forskellige mærker og typer af mælk og mælkealternativer vil have forskellig konsistens. Derudover vil mælkens friskhed have stor indflydelse. Det kan være nødvendigt at justere proceduren i overensstemmelse hermed. Du kan bruge dampfunktionen med eller uden sleeve i rustfrit stål. Bare prøv dig frem. For at fjerne det rustfri stålhylster skal du holde dampstaven i håndtaget og dreje det rustfri stålhylster frem og tilbage, mens du trækker det nedad. For at montere det rustfri stålhylster igen skal du blot skubbe det rustfri stålhylster tilbage på dampstaven, indtil der ikke er noget mellemrum mellem det rustfri stålhylster og dampstavens håndtag.
- Du bør indtage tekstureret mælk med det samme, da skummet falder sammen efter et stykke tid.
- Når dampstaven ikke er i brug, kan den efterlades nedsænket i en høj beholder fyldt med rent vand for at mindske risikoen for tilstopning.

FØRSTE BRUG

 **ADVARSEL - RISIKO FOR KVÆLNING:** Sørg altid for, at små børn ikke leger med apparatets emballagemateriale! Efterlad ikke små børn uden opsyn med apparatet, nogen del af det eller emballagen inden for deres rækkevidde.

 **ADVARSEL - RISIKO FOR FORBRÆNDINGER:** Under drift bliver nogle dele af apparatet meget varme. Apparatet er desuden designet til at afgive varmt vand og varm damp under højt tryk. Sørg altid for at samle apparatet fuldstændigt og korrekt, før du starter en bryggecyklus. Sluk altid (tryk på tænd/sluk-knappen), tag stikket ud, og vent, indtil apparatet er kølet af, før du rengør det. Fjern desuden drypbakken, og tøm vandtanken, før du flytter apparatet.

Hold altid arbejdsområdet rent og tørt. Der må ikke hældes eller spildes væsker på eller under apparatet. Anbring ikke tøj eller lignende materialer på eller under apparatet under drift. Hvis der er spildt væske på apparatet eller løbet ind i huset, skal du straks slukke (tryk på tænd/sluk-knappen) og tage stikket ud af stikkontakten. Rengør derefter apparatet i henhold til anvisningerne i kapitlet "Pleje og rengøring".

FØR FØRSTE BRUG AF

1. Træk maskinen ud af kassen. Fjern og kassér alle reklametiketter, klistermærker og emballagematerialer, der sidder på espressomaskinen, men fjern ikke modelsetiketten og serienummeret i bunden af apparatet. **Sørg altid for, at små børn ikke leger med dele, tilbehør eller emballagen!**
2. Før du smider emballagen ud, skal du sikre dig, at du har fundet alle dele og alt tilbehør. Se i øvrigt: 'Kend din EspressoAdvanced'. Vi anbefaler at opbevare rengøringsværktøjet og filterkurven, når de ikke er i brug, i opbevaringskammeret. På den måde bliver tilbehøret ikke væk.

⚠ FORSIGTIG: Når vandtanken skal fjernes, skal den løftes lige op. Forsøg ikke at vippe vandtanken, når du fjerner den, for at undgå skader på vandtankens støtte, vandtankens ventiler og apparatets bund. Tryk om nødvendigt apparatets hus ned med tommelfingrene, mens du løfter vandtanken op.

3. Sørg for, at apparatet er slukket. Tag derefter fat i vandtanken på begge sider, og træk den lodret ud.

⚠ FORSIGTIG: Brug ikke slibende rengøringsmidler, rengøringspulver (f.eks. metalskurepulver) eller ætsende rengøringsmidler (f.eks. desinfektionsmidler, kemisk blegemiddel) til rengøring. Brug ikke hårde eller skarpkantede genstande til at rengøre apparatet. **Anbring ikke apparatet eller nogen del af det i en automatisk opvaskemaskine.**

4. Rengør vandtank, rengøringsværktøj, portafilter, filterkurve og drypbakke med varmt vand og et mildt opvaskemiddel. Skyl godt med rindende vand fra hanen, og tør grundigt.
5. Placer apparatet på en passende arbejdsplads i nærheden af en passende stikkontakt.

Bemærk

Før hver brug skal du kontrollere vandbeholderens fyldningsniveau. Vi anbefaler at skifte vand dagligt. Fyld vandtanken med koldt, frisk vand fra hanen eller mineralfattigt bordvand på flaske. Brug ikke mineralvand, afioniseret vand eller andre væsker (se: "Tips til de bedste resultater / Vandkvaliteten").

6. Saml drypbakken med påfyldningsindikatoren og kobbakken, og skub drypbakken ind i maskinens bund.
7. Sæt vandfilteret i vandtanken (se nedenfor: "Isætning eller udskiftning af vandfilteret"), fyld vandtanken, og skub vandtanken ned bagpå.

apparatet. Skub vandtanken ned, indtil vandtankens låg er på niveau med apparatets top. Rens vandfilteret (se nedenfor: "Isætning eller udskiftning af vandfilteret").

INDSÆTTELSE ELLER UDSKIFTNING AF VAND FILTER

For at sikre, at din espressomaskine fungerer korrekt i lang tid, anbefaler vi, at du bruger de angivne vandfiltre og skifter vandfilteret regelmæssigt (se tabellen nedenfor). Når vandets hårdhed er indstillet korrekt, anbefaler vi at skifte vandfilteret ved hver tredje afkalkningsproces.

Vandets hårdhed		Mængde af vand
lav	op til 50 mg/l	ca. 60 liter
Medium	50 - 350 mg/l	ca. 35 liter
høj	over 350 mg/l	ca. 20 liter

Brug kun de angivne Gastroback-vandfiltre. Kontakt din leverandør for yderligere oplysninger.

Bemærk

Hvis din vandhårdhed er 4 eller 5 (høj; ca. 350 mg/l eller mere), anbefaler vi kraftigt at bruge en alternativ vandkilde (f.eks. bordvand med lavt mineralindhold). Bordvand med lavt mineralindhold forlænger både vandfilterets levetid og afkalkningsintervallerne og giver desuden en bedre smag. Du kan få oplysninger om vandets hårdhed hos din vandleverandør (vandværk eller aftapningsanlæg).

1. Fjern vandtanken fra apparatets bagside ved at tage fat i vandtanken i siderne og trække den lodret opad. Hæld eventuelt resterende vand ud. Træk vandfilteret ud af vandtanken.
2. Rengør og skyl vandtanken grundigt (se: 'Udskiftning af vandfilter og rengøring af vandtank').
3. Ret den cirkulære åbning i bunden af det nye vandfilter ind efter ventilen i vandtanken. Tryk forsigtigt vandfilteret ned. Fyld derefter vandtanken op til MAX-påfyldningsniveauet med frisk, koldt vand.
4. Skub vandtanken lodret nedad på bagsiden af espressomaskinen. Skub vandtanken ned, indtil vandtankens låg er på niveau med toppen af apparatet. Når vandtanken er installeret korrekt, åbner ventilerne i bunden af vandtanken og i bunden af maskinen automatisk. Gør maskinen klar til brug, og tænd for den (se: 'Klargøring'). Vent, indtil driftstemperaturen er nået (tænd/sluk-knappen lyser konstant).

5. Stil en tilstrækkelig stor og varmebestandig skål (mindst 1/2 liter) på drypbakken, og stik dampstaven ned i skålen.
6. Drej varmtvands-/dampkontakten med uret for at pumpe varmt vand ud via dampstaven. Lad apparatet køre, indtil det varme vand stopper automatisk. Drej kontakten til varmt vand/damp tilbage til lodret position.
7. Tøm skålen, og sæt den på drypbakken igen. Vent, indtil apparatet når den korrekte driftstemperatur igen (tænd/sluk-knappen lyser konstant).
8. Gentag trin 5 til 7 3-5 gange for at vaske alle små partikler af aktivt kul helt ud af vandfilteret. Glem ikke at fylde vandtanken op med mellemrum, hvis det er nødvendigt.
9. Fyld vandtanken med koldt vand.

JUSTERING AF VAND HÅRDHED

Du kan indstille advarselstiden for afkalkning til et af de tre vandhårdhedsniveauer (høj, mellem eller lav, se: 'Afkalkning af maskinen').

Bemærk

Espressomaskinen leveres med vandets hårdhed indstillet til høj. Afkalkningsindikatoren er dog kun til information og vil lyse, så snart den vandmængde, der er indstillet som standard, er nået. DESCALING-indikatoren vil forblive tændt, indtil den nulstilles manuelt. Den forstyrrer ikke espressomaskinens funktion.

Bemærk

Når du har tændt for apparatet, skal du vente, indtil apparatet har nået driftstemperatur (tænd/sluk-knappen lyser konstant). Der kan ikke foretages indstillinger under opvarmningsprocessen (tænd/sluk-knappen blinker).

Vandets hårdhedsniveauer er tildelt apparatets knapper som vist i følgende tabel.

Knap	Vandets hårdhed		Mængde vand indtil afkalkningsadvarsel
1 kop knap	lav	op til 50 mg/l	hver 20. liter
2 kopper knap	Medium	50 - 350 mg/l	hver 12. liter
dampknap	høj	højere end 350 mg/l	hver 6. liter

Vigtigt: Du bør kun ændre fabriksindstillingerne, hvis vandhårdheden i det vand, der bruges til maskinen, har en virkelig lav eller medium vandhårdhed. Køberen kan ikke holdes ansvarlig for skader, der er forårsaget af for store kalkaflejringer i maskinen.

Vigtigt: Når du har aktiveret tilstanden til indstilling af vandhårdhed, skal du trykke på den knap, der er tildelt vandhårdheden i dit lokale område, inden for 5 sekunder. Efter 5 sekunder, hvor der ikke er trykket på nogen knap, slukker apparatet automatisk med den tidligere indstillede vandhårdhed i hukommelsen.

1. Tjek den faktiske vandhårdhed i det vand, du skal bruge til maskinen. Du kan få oplysninger fra dit lokale vandværk eller det ansvarlige aftapningsanlæg.
2. Sørg for, at apparatet er tændt, men slukket (alle knapper er mørke).
3. Hold tænd/sluk-knappen, knappen til 1 kop og knappen til 2 kopper nede samtidig i mindst 5 sekunder. Slip derefter knapperne. Den knap, der er tildelt den aktuelt valgte vandhårdhed, vil blinke (se tabellen ovenfor).

Bemærk

Efter levering eller nulstilling (se: "Nulstilling af apparatet til fabriksindstillinger") vil D blinke i 5 sekunder (da den høje vandhårdhed er fabriksindstillingen). Hvis der tidligere er indstillet en anden vandhårdhed, vil C eller B blinke.

4. Tryk på den knap, der svarer til vandets hårdhed i dit boligområde (se tabellen ovenfor). Hvis der ikke foretages yderligere inden for 5 sekunder, vil den valgte knap blinke i 5 sekunder. Derefter slukker apparatet automatisk. Du kan nu bruge apparatet som normalt.

Bemærk

Valget bevares i hukommelsen, selv efter at apparatet er blevet afbrudt fra strømforsyningen.

FORBEREDELSE

Det er vigtigt: Fyld kun klart vand fra hanen eller bordvand med lavt mineralindhold i vandtanken. Brug IKKE vand med højt mineralindhold eller destilleret eller stærkt filtreret vand, da det vil påvirke kaffens smag og maskinens funktion i negativ retning.



FORSIGTIG: Vandtanken må ikke vippes, når den skal fjernes eller monteres. Flyt kun vandtanken lodret op eller ned. Når du fylder vandtanken, mens den stadig er monteret, skal du sørge for ikke at spilde vand på apparatets kabinet. Tør altid spildte væsker af med det samme. **Brug ikke en glasbeholder til rensning af systemet! På grund af den lokale opvarmning under rensningsprocessen kan selv varmebestandigt glas revne.**

Vigtigt: Vandets hårdhed er afgørende for, hvor ofte der skal afkalkes. Du skal bestemme vandets hårdhed korrekt og afkalke apparatet i tide for at undgå skader og stort energitab på grund af for store kalkaflejringer (se: "Justering af vandets hårdhed").

1. Sørg for, at vandtanken er fyldt med klart, koldt vand op til MAX-påfyldningsniveauet. Du kan lade vandtanken blive i apparatet til påfyldning. Fjern låget til vandtanken, og hæld vandet i via en kande, og sørg for ikke at spilde vand på apparatets kabinet.

Alternativt kan du fylde vandtanken ved at fjerne hele vandtanken fra maskinens bagside. Tag fat i vandtanken på begge sider, og træk den ud opad. Sørg for, at vandtankens yderside er helt tør, før du skubber vandtanken lodret ned på bagsiden af maskinen.

2. Tilslut maskinen til en passende strømforsyning (se: "Vigtige sikkerhedsforanstaltninger for elektriske apparater"). Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde espressomaskinen. Tænd/sluk-knappen blinker, mens maskinen forvarmer vandsystemet. Vent, indtil tænd/sluk-knappen lyser konstant. Ved første brug eller efter længere tids opbevaring skal vandsystemet renses: Placer en varmebestandig skål af porcelæn eller metal (minimumskapacitet: 1/2 liter) på drypbakken. Stik dampstaven ned i skålen.
3. Drej varmtvands-/dampkontakten på højre side af maskinen med uret for at starte varmtvandsfunktionen. Vent, indtil vandstrømmen stopper automatisk. Drej derefter kontakten til varmt vand/damp tilbage til lodret position. Tryk på knappen 2 kopper for at rense gruppehovedet. Apparatet udfører denne funktion automatisk.
4. Gentag trin 3, indtil fyldningsniveauet i vandtanken er faldet til ca. 5 cm. Glem ikke at tømme skålen i tide under denne procedure.
5. Fyld om nødvendigt vandtanken op til MAX-niveauet igen (se trin 1). Apparatet er nu klar til at udtrække espresso.

BETJENING

Du kan finde en række nyttige tips til de følgende instruktioner i "Tips til det bedste resultat".

VÆLGE DET RETTE FILTER KURV

Vælg filterkurven efter antallet af kaffer og/eller styrken af den kaffe, du ønsker at lave.

- Brug filterkurven til 1 kop til at lave en enkelt kop espresso og/eller en blød smag.
 - Brug filterkurven til 2 kopper til at lave 2 kopper og/eller en stærkere smag; brug normalt denne filterkurv til krus eller større kopper. Filterkurven til 2 kopper er mærket på bagsiden.
 - Ved brug af espressopuder: vælg filterkurven til 1 kop.
1. Sæt filterkurven i portafilteret, og tryk filterkurven ned. Filterkurven går i indgreb med et klik.

Vigtigt: Tryk filterkurven ned, indtil der ikke er noget mellemrum mellem filterkurvens kant og portafilterets kant. Indsæt kun en enkelt filterkurv!

PRE- OPVARMNING

⚠ ADVARSEL: Dampstaven bliver varm, når der frigives varmt vand eller damp. Selv efter brug kan der slippe varmt vand eller damp ud. Rør kun ved dampstaven ved dens håndtag. Hold ikke hænderne på eller under dampstaven under og efter brug.

Kopper og krus til forvarmning

⚠ ADVARSEL: Brug kun varmebestandige kopper, krus og glas. Andre materialer kan revne eller smelte. På den måde kan splinter og andre partikler eller kemikalier fra smeltede materialer komme ned i dine drikkevarer og forårsage alvorlige skader. Derudover kan varme væsker løbe ud og forårsage skoldninger og skader.

Når du forvarmer dine kopper og krus, bevares den optimale temperatur på din kaffe. Til forvarmning skal du skylle kopperne med varmt vand ved hjælp af varmtvandsfunktionen.

2. Sørg for, at vandtanken er fyldt med en tilstrækkelig mængde vand (250 -1500 ml).
3. Gør apparatet klar til brug (se: 'Klargøring'). Hvis det er nødvendigt (tænd/sluk-knappen er mørk): Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for apparatet. Tænd/sluk-knappen blinker, mens apparatet forvarmer vandsystemet. Efter 40

sekunder, lyser tænd/sluk-knappen konstant for at vise, at apparatet er klar til brug.

4. Placer koppen under dampstaven, og drej varmtvands/dampkontakten med uret for at starte gennemstrømningen af varmt vand.
5. Med lidt varmt vand i koppen skal du dreje varmtvands-/dampkontakten tilbage til lodret position for at stoppe varmtvandsstrømmen.
6. Stil kopperne på varmepladen oven på apparatet for at holde dem varme.

Forvarmning af portafilter og filterkurv

Hvis portafilteret og filterkurven er kolde, vil ekstraktionstemperaturen først falde markant, når ekstraktionen lige er startet. Det kan påvirke kaffens kvalitet i negativ retning. Derfor bør du varme portafilteret og filterkurven op, før du fylder kaffekværn i. Til dette kan du bruge varmt vand ved hjælp af varmtvandsfunktionen.

Vigtigt: Portafilter og filterkurv skal være helt tørre, før der fyldes kaffekværn i. Ellers kan det varme vand fra gruppehovedet løbe ned ved siden af kaffekværnene under ekstraktionen, hvilket resulterer i en dårlig ekstraktion.

7. Ret dampstaven mod drypbakken. Hold portafilteret med filterkurv under dampstaven. Drej derefter kontakten til varmt vand/damp med uret for at starte varmtvandsfunktionen.
8. Når der er afgivet en tilstrækkelig mængde varmt vand, skal du dreje varmtvands-/dampkontakten tilbage til lodret position for at stoppe varmtvandsstrømmen.
9. Tør portafilteret og filterkurven grundigt af.

PÅFYLDNING AF KAFFE PULVER

10. Når du bruger espressopads, skal du sørge for, at filterkurven til 1 kop er installeret i portafilteret. Placer en enkelt espressopude i midten af filterkurven. Fold om nødvendigt kanten af espressopuden ind for at sikre, at kanten af espressopuden ikke dækker kanten af filterkurven. Fortsæt derefter med afsnittet 'Start af espressoudtrækningen'.
11. Når du bruger kaffepulver, skal du fylde filterkurven med den medfølgende måleske: 1 skefuld i filterkurven til 1 kop og op til 2 skefulde i filterkurven til 2 kopper (se: 'Fyldning af filterkurven').
12. Fordel kaffepulveret så jævnt som muligt. Til dette kan det være nyttigt at banke forsigtigt på siderne af portafilteret.

13. Brug stampeværktøjet (bagsiden af måleskeen) til at stampe kaffekværnene.

Bemærk

Tryk på kaffepulveret med ca. 15-20 kg. Hvis du trykker for hårdt, flyder vandet for langsomt, og kaffen bliver bitter og mørk (overekstraheret). Hvis du trykker for forsigtigt, løber vandet for hurtigt, og kaffen får en svag og vandet smag (underekstraheret). Presskraften er dog ikke så afgørende som jævnheden. Som en regel for dosering skal kanten af stamningsværktøjet efter stampning være på niveau med kanten af filterkurven.

14. Fjern grundigt alt overskydende kaffegrums fra kanten af portafilteret. Ellers kan der opstå lækage mellem portafilter og gruppehoved under udtrækningen.

START AF ESPRESSO EKSTRAKTION

15. Sørg for, at vandtanken er fyldt med en tilstrækkelig mængde vand (250 -1500 ml).

16. Ret portafilterets håndtag ind efter INSERTION-positionen på gruppehovedet, og løft portafilteret for at sætte det ind i gruppehovedet. Hold om nødvendigt apparatet **i toppen** af gruppehovedet, og drej portafilteret til højre, indtil det sidder godt fast. Portafilterets håndtag skal mindst pege i en vinkel på 90° i forhold til apparatets forside.

Bemærk

Det kan være muligt at dreje portafilteret lidt ud over 90°-positionen for at få en tæt forsegling. Der er ingen grund til bekymring for, at forseglingen ved gruppehovedet bliver beskadiget.

17. Ved påfyldning af 1 kop placeres koppen i midten af drypbakken lige under portafilteret. Når du brygger 2 kopper, skal du placere to kopper lige ved siden af hinanden på drypbakken og sørge for, at portafilterets to tude ligger over dine kopper.


18. Vælg den ønskede indstilling: Tryk på knappen 1 kop eller knappen 2 kopper. Den valgte knap lyser, og apparatet begynder at arbejde. Efter nogle sekunder drypper kaffen fra portafilterets tud. Apparatet afslutter automatisk ekstraktionen, og den valgte knap bliver mørk.

Tip: Du kan afbryde processen, når du vil. Du skal blot trykke på den valgte knap igen (lyser blå) for at afslutte den igangværende bryggefunktion.

19. For at lave en Long Black, se 'Long Black-Normal kaffe' nedenfor.

20. Hvis du vil lave cappuccino eller latte, kan du teksturere mælken via dampstaven. Gør som beskrevet i kapitlet "Teksturering af mælk".

EFTER UDTRÆKNINGEN FRA

 **ADVARSEL:** Portafilterets metaldele og den nederste del af gruppehovedet kan være meget varme under og efter brug. Rør kun ved portafilteret ved det sorte håndtag og gruppehovedet øverst på apparatet. Køl om nødvendigt portafilteret ned i koldt vand, før du rører ved portafilteret eller filterkurven med hænderne.

1. Efter udtrækningen skal du først fjerne din kaffekop fra drypbakken.
2. Fjern portafilteret fra gruppehovedet. Hold portafilteret i håndtaget, og tag om nødvendigt fat i **toppen** af gruppehovedet. Drej portafilteret til INSERTION-positionen for at låse det op og sænke det ned fra gruppehovedet.
3. Tøm portafilteret ved at holde det på hovedet og slå kaffekværnene ud. Skyl filterkurven og portafilteret med varmt vand for at fjerne rester af kaffepulver og kaffeolie. Varmt vand kan fås via apparatets v a r m t v a n d s f u n k t i o n (se: 'Varmt vand').
4. Umiddelbart efter hver ekstraktion skal du rense gruppehovedet for at fjerne rester af kaffepulver fra bruseskærmen (i gruppehovedet). Til dette formål skal du blot trykke på 1 kop-knappen for at udlede varmt vand via gruppehovedet. Hvis det er nødvendigt, skal du efter nogle sekunder trykke på 1 kop-knappen igen for at stoppe vandgennemstrømningen.
5. Tøm portafilteret af, og lad det tørre naturligt.
6. Tøm drypbakken, og skub den derefter tilbage i apparatets bund.
7. Lad ikke apparatet være tændt og/eller tilsluttet strømforsyningen uden grund. Hvis du ikke ønsker at bruge apparatet igen, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at slukke for apparatet. Træk derefter stikket ud.

Bemærk


Brugt kaffegrums bliver let muggent. Smid derfor kaffegrumset ud i dagrenovation eller nedbrydeligt organisk affald i det mindste sidst på dagen, og rengør beholderen til kaffegrumset. Smid ikke kaffegrums i vasken for at undgå tilstopning af udløbsrøret.


Bemærk

Hvis apparatet er inaktivt i mere end 20 minutter, slukker det automatisk. Hvis du ønsker at tænde for apparatet igen, skal du blot trykke på tænd/sluk-knappen.

LANG SORT - NORMAL KAFFE

Long Black er i overensstemmelse med "normal" kaffe. På grund af tilsætningen af varmt vand (se: 'Varmt vand') er Long Black mildere end espresso. Ved at vælge den passende funktion (1 kop eller 2 kopper) og tilpasse mængden af varmt vand, kan du justere smagen efter dine ønsker.

 **ADVARSEL:** Efter brug af varmt vand/damp-funktionen er dampstaven meget varm! Rør kun ved dampstaven ved det sorte håndtag.

 **FORSIGTIG:** Det varme vand strømmer ud af dampstaven under tryk. Hvis det er muligt, skal du dyppe spidsen af dampstaven i din allerede tilberedte espresso, før du starter varmtvandsfunktionen. Ellers kan der sprøjte varmt vand ud. Alternativt kan du pege dampstaven i en vinkel mod sidevæggen af dit krus. Du bør dog undgå denne procedure, når du bruger glas, fordi selv varmebestandigt glas kan revne på grund af den ekstreme lokale opvarmning. Sluk altid for varmtvandsfunktionen, før du tager dit krus ud.

1. Tilbered en espresso (1 eller 2 kopper) som beskrevet ovenfor.
2. Efter brygningen tilsættes den ønskede mængde varmt vand via dampstaven (se: 'Varmt vand'). Sænk spidsen af dampstaven ned i kaffen for at undgå sprøjt. Alternativt kan du rette dampstaven skråt mod den indvendige sidevæg af dit krus (kun med porcelænskrus). Sørg for, at dampknappen er mørk, og at tænd/sluk-knappen lyser konstant.
3. Drej varmtvands-/dampkontakten med uret for at starte varmtvandsfunktionen.
4. Vent, indtil den ønskede mængde vand er tilført. Drej derefter varmtvands-/dampkontakten tilbage til lodret position for at stoppe varmtvandsstrømmen.
5. Tag kruset ud, og tør dampstaven af med en fugtig, ren klud. Drej dampstaven til drypbakken ved hjælp af håndtaget.
6. Gentag trin 3 og 4. Lad apparatet køre i 1-2 sekunder for at rense dampstaven.

Bemærk

Når du kender den nødvendige mængde vand, kan du også starte med varmt vand og derefter fylde dit krus med kaffe.

TEKSTURERING MÆLK

⚠ ADVARSEL - RISIKO FOR FORBRÆNDINGER: Under brug og kort tid efter vil dampstaven være meget varm, og der kan komme varm damp og varmt vand ud af dampstaven. Hold ikke hænder og arme i nærheden af dampstavens spids. Sørg altid for, at dampstaven peger mod drypbakken, når den ikke er i brug. **Små børn skal altid være under opsyn, når espressomaskinen er inden for deres rækkevidde.**

Løft ikke dampstaven ud af mælken, så længe der afgives damp, for at undgå, at varm mælk sprøjter ud, og varm damp kan slippe ud. For at undgå sprøjt af varm mælk skal du altid stoppe dampstrømmen ved at dreje varmtvands/dampkontakten til lodret position og vente 1-2 sekunder, før du fjerner mælken. Efter teksturering vil dampstaven være varm. Rør kun ved dampstaven ved håndtaget for at undgå skoldning!

⚠ FORSIGTIG: Brug ikke glasbeholdere til teksturering. Selv varmebestandigt glas kan revne under tekstureringen på grund af den lokale opvarmning. Metalbeholdere er bedst egnede. Porcelæn (porcelæn) kan også bruges.

Bemærk

Du kan ikke bruge espressofunktionerne og dampfunktionen på samme tid.

Bemærk

Hvis maskinen har kørt uafbrudt i 60 sekunder (1 minut), skal du lade den køle af i 1 minut før næste brug.

Der er forskellige nyttige tips til teksturering af mælk i afsnittet "Tips til de bedste resultater/Tips til teksturering af mælk".

1. Sørg for, at vandtanken er fyldt med en tilstrækkelig mængde vand (mindst 250 ml; se: 'Forberedelse'). Tryk om nødvendigt på tænd/sluk-knappen for at tænde for apparatet, og vent, indtil tænd/sluk-knappen lyser konstant (apparatet er klar til brug).
2. Fyld et tilstrækkeligt stort, højt kar af porcelæn eller metal (f.eks. kaffekrus, mælkekande) med den ønskede mængde frisk, kold mælk. Ved tilberedning af almindelig cap-puccino skal du bruge ca. 100 ml mælk. Der skal dog være nok mælk i beholderen til at nedsænke dampstaven. Spidsen af dampstaven skal være nedsænket mindst 1 cm under overfladen.
3. Sørg for, at dampstaven peger mod drypbakken. Tryk på dampknappen for at vælge dampfunktionen. Dampknappen lyser, og tænd/sluk-knappen kan blinke for at angive, at vandsystemet opvarmes til produktion af damp.
4. 4. Vent, indtil tænd/sluk-knappen lyser konstant. Drej derefter kontakten til varmt vand/damp med uret for at producere en kort dampstråle til udrensning af dampen.

stav. Vent, indtil der kommer damp ud af dampstaven. Drej derefter varmtvands-/dampkontakten tilbage til lodret position for at stoppe dampfunktionen.

Bemærk

Det kan vare et par sekunder, indtil der afgives damp.

5. Drej dampstaven i håndtaget, indtil du kan holde mælkekarret bekvemt under dampstaven. Løft mælkekarret, så spidsen af dampstaven sænkes ned i en vinkel på mindst 1 cm under mælkens overflade. Dampstaven skal være tæt på siden af mælkekarret.

Det er vigtigt: På grund af tekstureringen kan mælken nå op på det tredobbelte volumen. Stop om nødvendigt tekstureringen i tide for at sikre, at mælken ikke løber over. Mælken og mælkekanden bliver opvarmet via dampen. Vær forsigtig, når du rører ved mælkekanden under teksturering.

6. Drej kontakten til varmt vand/damp med uret for at starte opskumningen. Når dampstaven holdes korrekt, vil der dannes en hvirvel i mælken.
7. Så snart hvirvlen er dannet, sænkes mælkekarret forsigtigt, så dampstavens spids kommer tæt på mælkens overflade, og mælken pustes op med luft til opskumning. Hold hånden i bunden af mælkekarret for at mærke temperaturen. Sørg for, at mælken ikke løber over, mens du gør det.

⚠ ADVARSEL: Efter teksturering vil dampstaven være varm. Der kan komme varm damp og varmt vand ud, selv efter at dampfunktionen er slukket. Håndter det forsigtigt for at undgå skoldning! Rør kun ved dampstaven ved håndtaget.

8. Når den ønskede konsistens er nået, skal du, **FØR** du fjerner mælkebeholderen, dreje varmtvands/dampkontakten tilbage til lodret position for at stoppe dampstrømmen. Vent, indtil dampstrømmen stopper. Placer derefter mælkebeholderen på varmebakken.
9. Tør straks dampstaven og spidsen af med en fugtig klud, og **sørg for ikke at berøre dampstavens metaldele med din hud**. Drej dampstaven mod drypbakken ved hjælp af håndtaget. Rens dampstaven ved at aktivere dampfunktionen kortvarigt.
11. Hvis du ikke ønsker at bruge dampfunktionen igen, skal du trykke på dampknappen for at skifte tilbage til varmtvandsfunktionen. Knapperne til bryggefunktionerne blinker. Se det følgende afsnit "Nedkøling til bryggetemperatur".
12. Indtag den strukturerede mælk med det samme, da mælkeskummet falder sammen efter kort tid.

13. Hvis du ikke ønsker at bruge apparatet igen, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at slukke for apparatet. Tag derefter stikket ud.

Tip: Når dampstaven ikke er i brug, kan den efterlades nedsænket i en høj beholder med rent vand for at mindske risikoen for tilstopning.

Vigtigt: Hvis du ønsker at udtrække espresso efter dampproduktion, skal apparatets vandsystem først afkøles. Se følgende afsnit om dette.

NEDKØLING TIL BRYGGETEMPERATUR

Bemærk

Efter brug af dampfunktionen er vandsystemet for varmt til brygning af espresso, og knapperne til brygningsfunktionen blinker. Før du starter en ekstraktion, skal vandsystemet afkøles tilsvarende.

Hvis du ønsker at starte en udsugning, kan du køle vandsystemet ned manuelt.

14. Tryk om nødvendigt på dampknappen for at fravælge dampfunktionen (dampknappen skal være mørk). Når vandsystemet stadig er på damptemperatur, blinker knapperne til bryggefunktionerne samtidigt.
15. Sørg for, at dampstaven er rettet mod drypbakken. Drej varmtvands-/dampkontakten med uret for at starte pumpen. Der kommer vand ud via dampstaven, som køler vandsystemet ned. Vent et par sekunder, indtil pumpen stopper automatisk.
16. Drej kontakten til varmt vand/damp tilbage til lodret position. Apparatet er klar til udsugning igen (kun tænd/sluk-knappen lyser).

Bemærk

Du behøver ikke at afkøle vandsystemet manuelt, hvis apparatet er inaktivt i op til 10 minutter. Så snart den korrekte bryggetemperatur er nået igen, holder knapperne til bryggefunktionerne automatisk op med at blinke, og bryggefunktionerne er tilgængelige igen.

VARMT VAND

⚠ ADVARSEL - RISIKO FOR FORBRÆNDINGER: Den varme vandstråle afgives under tryk og kan sprøjte. Selv efter brug kan der slippe varm damp og varmt vand ud af dampstaven, og dampstaven vil være varm. Sørg for at holde dine hænder og andre sarte genstande på passende afstand af dampstaven.

Varmtvandsfunktionen kan bruges til at forvarme kopper og portafilter eller til at afgive varmt vand til et krus kaffe (se: "Lang sort - normal kaffe"), te eller andre varme drikke.

Vigtigt: Apparatet er ikke beregnet til at producere store mængder varmt vand. Efter ca. 30 sekunder stopper varmtvandsfunktionen automatisk for at sikre, at vandet holder den korrekte temperatur. Afhængigt af den ønskede mængde kan det være nødvendigt at starte varmtvandsfunktionen igen efter en pause. I så fald skal du vente i ca. 1 minut, før du bruger funktionen igen for at undgå overophedning.

Bemærk

Espresso- og varmtvandsfunktionerne kan ikke bruges på samme tid.

1. Sørg for, at vandtanken er fyldt tilstrækkeligt (mindst 250 ml, se: 'Forberedelse'). Tryk om nødvendigt på tænd/sluk-knappen for at tænde for apparatet, og vent på, at apparatet bliver klar (tænd/sluk-knappen lyser konstant).
2. Sørg for, at dampstaven er rettet mod drypbakken, og at dampknappen er mørk.
3. Drej varmtvands/dampkontakten med uret for at starte varmtvandsfunktionen og kortvarigt skylle dampstaven med varmt vand. Drej kontakten til varmt vand/damp tilbage til lodret position for at stoppe varmtvandsfunktionen.
4. Hvis du ønsker at forvarme kopper eller portafilter, skal du holde koppen eller portafilteret under dampstaven.

Hvis du ønsker at fylde en kop med varmt vand, skal du sætte dampstaven i koppen og forberede den i overensstemmelse hermed.

Når du tilbereder Long Black fra en allerede brygget espresso, skal dampstaven nedsænkes i espressoen for at undgå sprøjt af varm espresso eller vand.

5. Drej varmtvands-/dampkontakten med uret for at starte varmtvandsfunktionen. Vent, indtil den ønskede mængde varmt vand er afgivet. Drej varmtvands-/dampkontakten tilbage til lodret position for at stoppe varmtvandsfunktionen.
6. Tør om nødvendigt dampstaven af med en blød, fugtig klud.
7. Drej dampstaven til drypbakken ved hjælp af håndtaget, og gentag trin 3.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR AVANCEREDE BRUGERE

Fabriksindstillingerne passer til de fleste tilfælde. Du kan tilpasse udsugningsvolumen til din individuelle smag.

Bemærk

Selv når du har programmeret dine egne indstillinger, bevares fabriksindstillingerne i hukommelsen og kan gendannes (se: "Nulstilling af apparatet til fabriksindstillingerne"). Når der opstår problemer, som kan skyldes u hensigtsmæssige indstillinger, bør du nulstille apparatet til fabriksindstillingerne.

Mange problemer kan løses på denne måde.

PROGRAMMERING AF UDSUGNING VOLUMEN

Du kan forprogrammere udsugningsvolumen inden for et bredt område (se følgende tabel). Brug denne funktion til at forudindstille apparatet efter din smag. Hvis du foretrækker normal kaffe (Long Black), kan du bruge denne funktion til at gøre det lettere at lave normal kaffe ved at undgå den irriterende tilsætning af varmt vand. Apparatet brygger automatisk din kaffe med den valgte mængde vand. Du skal dog tilpasse mælestørrelsen og mængden af kaffepulver til denne procedure.

Bryggefunktion	Fabriksindstilling	Minimum	Maksimum
1 kop	40 ml	20 ml	150 ml
2 kopper	125 ml	40 ml	300 ml

Bemærk

Når du har programmeret en høj ekstraktionsmængde (f.eks. til Long Black), men af og til ønsker at udtrække en espresso med den passende lave ekstraktionsmængde, skal du blot stoppe ekstraktionen manuelt. Dette gøres ved at trykke på den tidligere valgte funktionsknap (1 kop eller 2 kopper; vil lyse under ekstraktionen), så snart den ønskede mængde er afgivet.

Når ekstraktionsmængden programmeres, springer apparatet pre-infusion-funktionen over. Pre-infusion-funktionen bruges til at fugte kaffepulveret, før ekstraktionen startes. Derfor anbefaler vi at programmere ekstraktionsmængden uden kaffepulver.

Vigtigt: Med denne procedure overskrives den tidligere programmerede ekstraktionsvolumen. Der er ingen måde at tilbagekalde processen på. Kun fabriksindstillingerne kan gendannes. Dette nulstiller dog alle apparatets funktioner og individuelle indstillinger: begge bryggefunktioner, vandhårdhedsindstillingen og den mængde vand, der er afgivet siden sidste afkalkningsproces.

Hvis påfyldningsniveauet i vandtanken ikke er tilstrækkeligt til at programmere den ønskede

volumen, vil indstillingen være ugyldig, og apparatet vil annullere processen. I dette tilfælde bevares den tidligere programmerede udsugningsvolumen i hukommelsen.

1. Sæt en filterkurv i portafilteret, og installer portafilteret i gruppehovedet, men uden kaffepulver. Placer en kop eller et krus af tilstrækkelig størrelse under portafilteret.
2. Sørg for, at der er en tilstrækkelig mængde vand i vandtanken. Vandfilterets hvide håndtag skal som minimum være dækket af vand.
3. Hold den knap nede, som er tildelt den bryggefunktion, du ønsker at programmere (1 kop eller 2 kopper). For at programmere skal du holde knappen nede, indtil den mindste ekstraktionsmængde for den valgte bryggefunktion drypper ud af portafilteret (se tabellen ovenfor).
4. Slip knappen, så snart den ønskede mængde vand er i koppen.

Bemærk

Apparatet stopper automatisk med at pumpe, når den maksimale udsugningsvolumen er nået.

Den mængde, der afgives under denne proces, gemmes for den brygningsfunktion, du har valgt. Når du trykker på denne knap igen, starter apparatet en normal ekstraktion, inklusive pre-infusionsfunktionen, men med den nye ekstraktionsmængde. Den nye udsugningsvolumen bevares i hukommelsen, selv efter at apparatet er slukket og koblet fra strømforsyningen.

NULSTILLING AF APPARATET TIL FABRIKSINDSTILLINGERNE

Bemærk

Hvis der opstår problemer med dine egne indstillinger, anbefaler vi, at du genstarter apparatet med fabriksindstillingerne. Det vil slette alle dine individuelle indstillinger fra hukommelsen.

Vigtigt: Det er ikke muligt at gøre dette trin om. Alle tidligere foretagne indstillinger overskrives af fabriksindstillingerne og går tabt. Det gælder også for vandets hårdhed og den mængde vand, der er blevet udledt efter den sidste afkalkningsproces. Hvis det er nødvendigt, skal du indtaste dine indstillinger igen (vandhårdhed og ekstraktionsmængde).

1. Tilslut apparatet til lysnettet. Sørg for, at apparatet er slukket (tænd/sluk-knappen er mørk).
2. Hold alle 4 knapper nede samtidigt i mindst 5 sekunder, indtil alle knapper blinker. Slip knapperne. Fabriksindstillingerne er gendannet.

3. Hvis det er nødvendigt (lav eller medium vandhårdhed), skal du indstille vandhårdheden for det vand, du bruger sammen med apparatet (se: "Justering af vandhårdhed").

LØSNING AF PROBLEMER

Hvis der opstår problemer under brugen, finder du løsningen i dette kapitel.

Problem	Mulig årsag	Løsningen
Nødstop?		Tryk på tænd/sluk-knappen (tænd/sluk-knappen bliver mørk), og tag derefter stikket ud.
Apparatet virker ikke.	Apparatet er ikke strømførende eller slukket.	Sørg for, at der er strøm i stikkontakten. Tilslut en lampe. Efter ca. 20 minutters inaktivitet slukker apparatet automatisk. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for apparatet.
	Apparatet har ikke nået den korrekte driftstemperatur (tænd/sluk-knappen blinker).	Vent, indtil tænd/sluk-knappen lyser konstant. Prøv derefter igen.
	Der er ikke nok vand i vandtanken (WATER LOW lyser).	Vandtanken skal være fyldt med mindst 250 ml vand. Fyld vandtanken op, hvis det er nødvendigt. Prøv derefter igen.
	Vandtanken er ikke installeret korrekt (WATER LOW lyser).	Sørg for, at vandtanken er installeret korrekt på bagsiden af apparatet. Skub vandtanken ned uden brug af vold.
	Under opvarmning står varmtvands-/dampkontakten i vandret driftsposition (alle knapper blinker).	Mens apparatet varmer op, er varmtvands-/dampfunktionerne ikke tilgængelige. Drej kontakten til varmt vand/damp tilbage til lodret position, og vent, indtil tænd/sluk-knappen lyser konstant. Prøv derefter igen.
	Et alvorligt problem opstået (alle knapper blinker).	Kontakt et autoriseret servicecenter for undersøgelse og reparation.
Apparatet er i drift og tændt (tænd/sluk-knappen lyser konstant), men bryggefunktionerne fungerer ikke.	Dampfunktionen er valgt (sømknappen lyser).	For at generere damp øger apparatet vandtemperaturen. Når dampfunktionen er valgt (dampknappen lyser), er bryggefunktionerne derfor ikke tilgængelige. Sluk for dampfunktionen, og afkøl vandsystemet manuelt (se: "Nedkøling til bryggetemperatur").

Problem	Mulig årsag	Løsningen
	Der er ikke nok vand i vandtanken. Indikatoren WATER LOW lyser.	Fyld mindst 250 ml koldt vand i vandtanken.
	Vandsystemet er overophedet.	Sørg for, at dampfunktionen er fravalgt. Køl vandsystemet ned manuelt (se: 'Nedkøling til bryggetemperatur').
Portafilteret kommer ud af gruppehovedet under en ekstraktion.	Portafilteret er ikke sat korrekt i gruppehovedet.	Sørg for, at portafilteret drejes til højre, indtil håndtaget er forbi midten og er forsvarligt låst på plads. At dreje forbi midten vil ikke beskadige silikoneforseglingen.
	Der er kaffegrums omkring filterkurvens kant.	Fjern overskydende kaffe fra kanten af filterkurven efter påfyldning for at sikre en ordentlig forsegling i gruppehovedet.
	Filterkurvens kant eller undersiden af portafilterets øskner er blevet våde.	Våde overflader reducerer den friktion, der er nødvendig for at holde portafilteret på plads, mens det er under tryk under en ekstraktion. Sørg altid for, at filterkurv og portafilter er tørret grundigt, før filterkurven fyldes med kaffe.
Espressoen løber ud omkring kanten af portafilteret.	Der Siebräger ist nicht richtig am Brühkopf eingesetzt.	Forviss dig om, at Siebräger er fastlåst på Brühkopf, før hver Brühvorgang. Brühkopfes silikondich- tung bliver ikke beskadiget, hvis du trækker Siebräger über die mittlere Position hinaus (siehe: 'Die Extraktion starten').
	Der er kaffegrums omkring filterkurvens kant.	Fjern overskydende kaffe fra kanten af filterkurven efter påfyldning for at sikre en ordentlig forsegling i gruppehovedet.
	Filterkurvens kant eller undersiden af portafilterets øskner er blevet våde.	Våde overflader reducerer den friktion, der er nødvendig for at holde portafilteret på plads, mens det er under tryk under en ekstraktion. Sørg altid for, at filterkurv og portafilter er tørret grundigt, før de fyldes med kaffe, stemples og sættes i gruppehovedet.
	Der er for meget kaffepulver i filterkurven.	Sørg for at bruge den korrekte filterkurv til den anvendte mængde kaffepulver. Fyld kaffepulveret op i måleskeen, før du fylder filterkurven. Undgå at pille ved kaffepulveret i måleskeen (se: 'Tips til det bedste resultat').
	Kaffepulveret er blevet stampet med for meget tryk.	Tryk ikke for hårdt, når kaffepulveret stemples i filterkurven (se: 'Tips til det bedste resultat').

	Du bruger ikke den rigtige filterkurv.	Brug altid den korrekte filterkurv til den ønskede mængde kaffepulver (se: 'Tips til det bedste resultat').
--	--	---

Problem	Mulig årsag	Løsningen
	Forseglingen i gruppehovedet er våd, eller der sidder kaffepulver på forseglingen.	Rengør bruseafskærmningen og pakningen i gruppehovedet (se: 'Rengøring af gruppehovedet').
	Pakningen i gruppehovedet er slidt eller beskadiget.	Kontakt et autoriseret servicecenter for undersøgelse og reparation. Stik ikke i gruppens hoved med nogen form for hårde eller skarpkantede genstande.
Du kan ikke sætte portafilteret i ved gruppehovedet.	Filterkurven er overfyldt.	Efterlad altid et lille frirum over det stampede kaffepulver . Skrab overskydende kaffepulver af, før du monterer portafilteret. Brug kun de korrekte mængder til filterkurvene (se: 'Påfyldning af filterkurven').
	Filterkurven er ikke installeret korrekt i portafilteret.	Der må ikke være noget mellemrum mellem kanten af filterkurven og kanten af portafilteret. Tryk filterkurven ned.
Pumpen fortsætter med at køre, dampen er meget våd, dampstaven er utæt.	Du bruger uegnet vand, som påvirker den måde, maskinen er beregnet til at fungere på.	Vi anbefaler at bruge koldt vand fra hanen. Vi anbefaler ikke at bruge afmineret eller stærkt filtreret vand (se: 'Vandkvalitet'). Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte et autoriseret servicecenter.
Den lave vandstand indikator er tændt, men vandet tanken er fyldt.	Vandtanken er ikke sat korrekt i.	Skub vandtanken ned på bagsiden af apparatet, indtil de ydre sider af vandtanken er på niveau med apparatets kabinet (se: "Isætning eller udskiftning af vandfilter").
Kaffen flyder ikke fra gruppehovedet.	Maskinen er ikke i drift, ikke tændt eller har ikke nået bryggetemperaturen.	Sørg for, at maskinen er sat i stikkontakten, og at tænd/sluk-knappen lyser konstant (ikke blinker). Lad maskinen få tid til at nå driftstemperatur. Tænd/sluk-knappen holder op med at blinke, når maskinen er klar til brug.
	Vandtanken er tom. Indikatoren for LAVT VAND er tændt.	Fyld en tilstrækkelig mængde vand i vandtanken. Undgå at tømme vandtanken under 250 ml MIN-mærket.
	Vandtanken er ikke sat korrekt i.	Skub vandtanken ned på bagsiden af apparatet, indtil vandtankens låg er på niveau med toppen af apparatets hylde (se: "Forberedelse").

	Vandsystemet er stadig på damptemperatur. Bryggeknapperne blinker.	Når der skal produceres damp, opvarmer apparatet vandsystemet til den noget højere damptemperatur. Du skal manuelt køle vandsystemet ned, før du trækker ud (se: 'Nedkøling til bryggetemperatur').
--	--	---

Problem	Mulig årsag	Løsningen
	Kaffepulveret er for fint.	Brug kaffepulver, der er egnet til espressomaskiner. Se her: 'Tips til det bedste resultat'.
	Der er for meget kaffepulver i filterkurven.	Sørg for, at du har valgt den korrekte filterkurv til den anvendte mængde kaffepulver. Ret kun måleskeen op, når den fyldes. Der må ikke pilles ved kaffepulveret i måleskeen (se: 'Påfyldning af filterkurven').
	Kaffepulveret er tæmmet for hårdt.	Reducer trykket, når du stamper kaffepulveret (se: 'Tips til det bedste resultat').
	For store kalkaflejringer i vandsystemet.	Afkalk espressomaskinen (se: 'Afkalkning af maskinen'). Sørg for, at vandets hårdhed er indstillet korrekt (se: "Justering af vandets hårdhed").
	Filterkurven er tilstoppet.	Rengør filterkurven. Du kan åbne tilstoppede huller i filternettet med en nål eller den fine stift på rengøringsværktøjet. Se i øvrigt: 'Rengøring af filterkurv og portafilter'.
	Portafilterets tud er tilstoppet.	Fjern filterkurven fra portafilteret, og rengør udløbene i bunden af portafilteret. Skyl derefter portafilteret grundigt med varmt vand.
Kaffen løber for hurtigt ud, og/eller kaffen smager svagt og vandet.	Kaffepulveret er gammelt eller for groft.	Brug friske kaffebønner og kaffepulver med en kværnstørrelse, der passer til espressomaskiner. Formalet kaffepulver er mærket i overensstemmelse hermed. Juster kværnstørrelsen på din kaffekværn noget finere (se: "Tips til de bedste resultater").
	Der er for lidt kaffepulver i filterkurven.	Sørg for, at du har valgt den korrekte filterkurv til den anvendte mængde kaffepulver. Brug måleskeen til at afmåle den korrekte mængde kaffepulver (se: 'Påfyldning af filterkurven').
	Du brugte for lidt tryk, da du stammede kaffepulveret i filterkurven.	For at presse kaffepulveret ned i filterkurven skal du lægge et tryk på 15-20 kg via den medfølgende tamper på måleskeens håndtag (se: "Fyldning af filterkurven").
	Ekstraktionstiden er for lang.	Se her: 'Særlige funktioner for avancerede brugere'.

<p>Kaffen løber ud omkring kanten af portafilteret.</p>	<p>Portafilteret er ikke sat korrekt i gruppehovedet.</p>	<p>Sørg for, at portafilterets håndtag er drejet til højre, indtil det vender mindst i en ret vinkel mod apparatets forside. Måske kan du dreje portafilteret lidt ud over den centrale (retvinklede) position (se: 'Start af espressoudtræk').</p>
---	---	---

Problem	Mulig årsag	Løsningen
	Partikler af kaffepulver sidder på kanten af filterkurven.	Fjern overskydende kaffepulver fra kanten af filterbasen, før du monterer portafilteret på gruppehovedet for at sikre en korrekt forsegling.
	Kanten på filterbasen og/eller den nederste del af portafilterets kant er blevet våd.	Fugt reducerer friktionen mellem portafilter og gruppehoved. Sørg altid for, at filterkurven og portafilteret er helt tørre, før du fylder kaffepulver på, og før du monterer portafilteret på gruppehovedet.
	Der er for meget kaffepulver i filterkurven.	Sørg for, at du har valgt den korrekte filterkurv til den anvendte mængde kaffepulver. Ret kun måleskeen op, når den fyldes. Der må ikke pilles ved kaffepulveret i måleskeen (se: 'Påfyldning af filterkurven').
	Kaffepulveret er tæmmet for hårdt.	Anvend det korrekte tryk (15-20 kg), når kaffepulveret stemples i filterkurven (se: 'Påfyldning af filterkurven').
	Du har valgt en forkert filterkurv.	Sørg for at bruge den rigtige mængde med den rigtige filterkurv (se: 'Påfyldning af filterkurven').
	Kaffepulver eller fugt på forseglingen i gruppehovedet.	Rengør gruppehovedet (se: 'Rengøring af gruppehovedet').
	Pakningen i gruppehovedet er beskadiget eller slidt.	Kontakt et autoriseret servicecenter for undersøgelse og reparation.
Kaffen drypper kun fra portafilterets udløb (begrænset flow) og/eller ikke nok kaffen er udvundet.	Påfyldningsniveauet i vandtanken er lavt.	Fyld vandbeholderen. Påfyldningsniveauet skal være mellem 250 ml og 1500 ml (MAX).
	Kaffepulveret er for fint.	Brug kaffepulver, der er egnet til espressomaskiner. Juster din kaffekværn i overensstemmelse hermed (se: 'Tips til det bedste resultat'). Formalet kaffepulver er mærket i overensstemmelse hermed.
	Der er for meget kaffepulver i filterkurven.	Sørg for, at du har valgt den korrekte filterkurv til den anvendte mængde kaffepulver. Mål mængden af kaffepulver med måleskeen (se: 'Påfyldning af filterkurven').
	Filterkurven er tilstoppet.	Rengør filterkurven. Du kan bruge en nål eller den fine stift på rengøringsværktøjet til at åbne tilstoppede huller i filterets bundnet (se: "Rengøring af filterkurv og portafilter").

Vandsystemet i maskinen er tilstoppet.	Afkalk maskinen (se: 'Afkalkning af maskinen').
--	---

Problem	Mulig årsag	Løsningen
	Ekstraktionsvolumen er for lille.	Se her: 'Særlige funktioner for avancerede brugere'.
Mængden af ekstraheret kaffe har ændret sig, selv om alle indstillinger er de samme.	Når kaffebønnerne ældes, ændres udvindingshastigheden, og det kan påvirke den udvundne mængde.	Brug friskristede kaffebønner med en "Ristet på"-dato, og brug dem mellem 5-20 dage efter denne dato.
Maskinen laver en usædvanlig høj og vedvarende pumpestøj.	Der er ikke nok vand i vandtanken.	Fyld vandtanken. Påfyldningsniveauet skal være mellem 250 ml og 1500 ml (MAX).
	Vandtanken er ikke sat korrekt i.	Skub vandtanken ned bag på apparatet, indtil vandtankens låg er på niveau med apparatets top.
Kaffen er for kold.	Du har ikke forvarmet kopperne.	Skyl dine kopper og krus med varmtvandsfunktionen, og sæt dine kopper på varmepladen, før du starter en ekstraktion (se: 'Forvarmning').
	Du har ikke forvarmet portafilteret.	Forvarm portafilteret og filterkurven via varmtvandsfunktionen (se: 'Forvarmning').
	Mælken er ikke varm nok (hvis du laver cappuccino eller latté osv.).	Brug en metalmælkekande til teksturering af mælk. Hold hånden på mælkekanden under tekstureringen for at mærke temperaturen (se: 'Teksturering af mælk').
Ingen crema.	Kaffepulveret er ikke stampet fast nok.	Anvend det korrekte tryk (15-20 kg), når kaffepulveret stemples (se: 'Påfyldning af filterkurven').
	Kaffepulveret er for groft.	Brug kaffepulver, der er egnet til espressomaskiner, eller juster kværnstørrelsen i overensstemmelse hermed (se: 'Kværnen'). Formalet kaffepulver er mærket i overensstemmelse hermed.
	Kaffepulveret er for gammelt.	Brug friskmalede kaffebønner. Opbevar kaffepulver i en lufttæt beholder. Opbevar det dog ikke i mere end 1 uge.
	Filterkurven er tilstoppet,	Rengør filterkurven. Du kan åbne tilstoppede huller i filternettet med en nål eller den fine stift på rengøringsværktøjet (se: 'Rengøring af filterkurv og portafilter').

<p>Filterbasen sidder fast på gruppehoved, når du fjerner portafilter.</p>	<p>Det kan ske af og til.</p>	<p>Installer portafilteret. Tryk på 1 kop-knappen, og vent på, at apparatet stopper funktionen automatisk. Fjern derefter portafilteret.</p>
--	-------------------------------	--

Problem	Mulig årsag	Løsningen
Apparatet laver pulserende, fløjtede og pumpende lyde under drift.	Det er normalt, og der er ingen grund til bekymring.	Ingen handling nødvendig.
Ingen damp, intet varmt vand.	Maskinen er ikke i drift, er ikke tændt eller har ikke nået driftstemperatur.	Sørg for, at maskinen er sat i stikkontakten, og at tænd/sluk-knappen lyser konstant (ikke blinker). Det kan tage nogle sekunder, før der afgives damp.
	Vandtanken er tom.	Fyld vandbeholderen. Påfyldningsniveauet skal være mellem 250 ml og 1500 ml (MAX).
	Driftstemperaturen er ikke nået (tænd/sluk-knappen blinker).	Vent, indtil tænd/sluk-knappen lyser konstant. Prøv derefter igen.
	Du har brugt varmtvands-/dampfunktionen i mere end 3 minutter.	Efter ca. 3 minutters drift stopper varmtvands-/dampfunktionen automatisk. Drej kontakten til varmt vand/damp tilbage til lodret position, og vent, indtil vandsystemet når driftstemperatur igen (tænd/sluk-knappen lyser konstant). Prøv igen, hvis det er nødvendigt.
	Dampstaven er blokeret.	Lad dampstaven køle af, og rengør den (se: 'Rengøring af dampstaven').
Ikke nok mælketekstur.	Mælken er ikke frisk og/eller ikke kold nok.	Brug nedkølet og helt frisk mælk til teksturering (se: 'Tips til teksturering af mælk').
	Du er nødt til at forbedre din tekstureringsprocedure.	Følg anvisningerne i afsnittene "Teksturering af mælk" og "Tips til teksturering af mælk". Tjek, om du får bedre resultater, når du arbejder med eller uden det rustfrie stålhylster.
	Du stoppede med at teksturere før tid.	Tekstureringsprocessen tager lidt tid. Lad apparatet køre, indtil den ønskede mængde skum er produceret.
	Der afgives ikke nok damp.	Dampstaven kan være blokeret. Lad dampstaven køle af, og rengør dampstaven (se: 'Rengøring af dampstaven').
	Forskellige mærker og typer af mælk og mælkealternativer vil have forskellig konsistens.	Det kan være nødvendigt at tilpasse tekstureringsproceduren. Prøv dig frem (se: 'Teksturering af mælk').

Problem	Mulig årsag	Løsningen
Mælken har en gammel smag.	Mælken er ikke frisk og/eller ikke kold nok.	Brug nedkølet og helt frisk mælk til teksturering (se: 'Teksturering af mælk').
	Dampstaven er ikke ren.	Rengør dampstaven grundigt (se: 'Rengøring af dampstaven').
Når drypbakken er fuld, kommer indikatoren for påfyldningsniveau ikke op.	Den røde flyder (indikator for påfyldningsniveau) sidder fast i porten.	Træk indikatoren for påfyldningsniveau opad og ud. Drej den derefter lidt, og skub den ind på holderen igen. Når den er monteret korrekt, kan påfyldningsniveauindikatoren bevæge sig frit op og ned.
Alle knapper blinker.	Da apparatet blev tændt, stod varmtvands-/dampafbryderen i vandret driftsposition .	Varmtvandsfunktionen er kun tilgængelig, når vandsystemet har nået bryggetemperaturen (tænd/sluk-knappen lyser konstant). Drej kontakten til varmt vand/damp tilbage til lodret position, og vent, indtil tænd/sluk-knappen ikke blinker længere.
	Du forsøgte at bruge varmtvands-/dampfunktionen, før vandsystemet nåede bryggetemperaturen.	Apparatets funktioner er kun tilgængelige, når vandsystemet har nået driftstemperatur (tænd/sluk-knappen lyser konstant). Drej varmtvands-/dampkontakten tilbage til lodret position, og vent, indtil tænd/sluk-knappen ikke blinker længere.
	Du forsøgte at bruge varmtvands-/dampfunktionen, mens en bryggecyklus var i gang.	Under brygningen er varmt vand/damp-funktionen ikke tilgængelig. Drej kontakten til varmt vand/damp tilbage til lodret position.
	Der opstod et alvorligt problem.	Tag straks stikket ud af stikkontakten, og kontakt et autoriseret servicecenter for undersøgelse og reparation.
Knapperne til bryggefunktionerne (1 kop og 2 kopper) og dampknappen blinker.	Du forsøgte at bruge varmtvands-/dampfunktionen, mens en bryggecyklus var i gang.	Under brygningen er varmt vand/damp-funktionen ikke tilgængelig. Drej kontakten til varmt vand/damp tilbage til lodret position.

<p>Knapperne til bryggefunktionerne (1 kop og 2 kopper) blinker i nogle sekunder, men der sker ikke andet.</p>	<p>Der er ikke nok vand i vandtanken. WATER LOW-indikatoren lyser.</p>	<p>Hæld mindst 250 ml koldt vand i vandtanken. Prøv derefter igen.</p>
--	--	--

Problem	Mulig årsag	Løsningen
	Efter brug af dampfunktionen skal apparatet køles ned manuelt for at kunne brygge.	Dette er normalt. Den temperatur, der er nødvendig for dampproduktion, er for høj til brygning. Fortsæt som beskrevet i afsnittet "Nedkøling til bryggetemperatur".
	Der er ikke nok vand i vandtanken. Indikatoren WATER LOW lyser.	Hæld mindst 250 ml koldt drikkevand i vandtanken. Prøv derefter igen.
Tænd/sluk-knappen og dampknappen lyser, og knapperne til 1 og 2 kopper blinker.	Overophedningsbeskyttelsen er blevet udløst under en bryggecyklus.	Maskinen vender automatisk tilbage til normal drift, så snart vandsystemet er kølet tilstrækkeligt ned. Du skal blot vente. Apparatet er ikke beregnet til kontinuerlig drift. Lav en pause i tide.
	Der er opstået et teknisk problem.	Hvis maskinen ikke gendannes automatisk inden for 10 minutter, skal du slukke for apparatet (tryk på tænd/sluk-knappen) og vente i ca. 30 minutter. Prøv derefter igen. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte en autoriseret servicecenter.
Maskinen er tændt, men holder op med at fungere, eller der slipper damp ud af gruppehovedet.	Muligvis er pumpens overophedningsbeskyttelse aktiv.	Sluk for maskinen, og tag stikket ud. Vent i 15-30 minutter. Prøv derefter igen.
	Du har brugt varmtvands-/dampfunktionen i mere end 3 minutter.	Dette er normalt. Drej kontakten til varmt vand/damp tilbage til lodret position, og vent, indtil vandsystemet når driftstemperaturen igen (tænd/sluk-knappen er illumineret kontinuerligt). Prøv igen, hvis det er nødvendigt.

PLEJE OG RENGØRING

⚠ ADVARSEL: Sørg altid for, at apparatet og alle dets dele og tilbehør er uden for små børns rækkevidde. Den nederste del af gruppehovedet samt portafilteret, filterkurven og dampstaven bliver meget varme under brug og kort tid efter, og der kan komme damp og varmt vand ud. Håndter det forsigtigt for at undgå skoldninger. Sluk altid for apparatet (tryk på tænd/sluk-knappen), træk derefter stikket ud, og lad apparatet køle af, før du rengør det. Fjern desuden drypbakken, og tøm vandtanken, før du flytter apparatet. Følg de følgende anvisninger for rengøring af apparatet, og overhold alle givne sikkerhedsanvisninger. Forsøg ikke at flytte apparatet eller adskille nogen dele under drift.

⚠ ADVARSEL - RISIKO FOR SKADER OG KVÆLNING: Små børn kan sluge nogle af apparatets dele eller tilbehør. Lad ikke små børn lege med nogen af delene eller tilbehøret.

Rengør ikke apparatet, netledningen eller nogen af delene eller tilbehøret i en automatisk opvaskemaskine! Nedsænk ikke huset, netstikket eller netledningen i vand eller anden væske for at undgå fare for elektrisk stød og beskadigelse. Spild eller dryp ikke væsker på huset og netledningen for at undgå risiko for overophedning, brand og elektrisk stød.

Brug ikke vold. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller skuresvampe (f.eks. metalskuresvampe) til rengøring af apparatet eller nogen del af det for at undgå skader på overfladerne. Brug ikke hårde eller skarpkantede fremmedlegemer til rengøring, bortset fra rengøringsværktøjet. Rengøringsværktøjet har to fine stifter. Håndter det forsigtigt for at undgå stik og skader. Hygiejnisk rengøring udføres i henhold til følgende instruktioner.

UDSKIFTNING AF VANDFILTER OG RENGØRING AF VANDBEHOLDEREN


Vandfilteret hjælper med at forhindre overdreven ophobning af kalk i maskinens indre dele. Kalkaflejringer kan med tiden påvirke maskinens ydeevne og potentielt forårsage blokeringer og varmemproblemer. Hvis du udskifter vandfilteret regelmæssigt, reduceres ophobningen af mineraler i maskinen (se også: "Afkalkning af maskinen").

Bemærk

Hvis det vand, der bruges til maskinen, har et meget højt mineralindhold (4 eller 5), skal du skifte vandfilteret oftere (se: "Isætning eller udskiftning af vandfilteret" og "Afkalkning af maskinen"). Kontakt vandværket eller det ansvarlige aftapningsanlæg for at få oplysninger om vandets hårdhed. Du bør senest installere et nyt vandfilter, når du har udført afkalkningsprocessen for tredje gang. Besøg www.gastroback.de eller ring til din leverandør for at købe det rigtige vandfilter.

1. Fjern vandtanken bag på maskinen ved at tage fat i vandtanken på begge sider og trække vandtanken opad og ud. Tøm vandtanken.
2. Træk vandfilteret ud af vandtanken. Udskift om nødvendigt vandfilteret (efter hver tredje afkalkningsproces).
3. Skyl vandfilteret med koldt vand.
4. Vask vandtanken og vandtankens låg med varmt vand og en blød nylonbørste. Tør derefter vandtankens yderside og låget til vandtanken grundigt af.
5. For at installere vandfilteret i vandtanken skal du justere den cirkulære åbning i bunden af vandfilteret med ventilen inde i vandtanken og skubbe vandfilteret forsigtigt ned.
6. Fyld vandtanken op til MAX-påfyldningsniveauet, og skub vandtanken ned bag på maskinen. Skub forsigtigt vandtanken ned. Ventilen i bunden af vandtanken åbner automatisk.


RENGØRING AF DAMP

 **ADVARSEL - RISIKO FOR FORBRÆNDINGER:** Under brug og selv kort tid efter kan der slippe varmt vand og damp ud af dampstaven, og dampstavens metaldele vil være varme. Rør ikke ved dampstavens metaldele med din hud eller sarte genstande, mens dampstaven stadig er varm. Sørg for, at dampstaven altid peger mod drypbakken, når den ikke er i brug.

Bemærk

Umiddelbart efter teksturering af mælk skal du tørre mælkerester af dampstaven (se nedenfor: "Umiddelbart efter brug"). Følg desuden regelmæssigt instruktionerne om grundig rengøring af dampstaven (se: "Dampstaven i blød") for at sikre en langvarig høj ydeevne for dampstaven.

Umiddelbart efter brug

 **ADVARSEL:** Kort efter at dampstaven er taget i brug, kan der komme varm damp og varmt vand ud af dampstaven, og dampstaven vil være varm. Sørg for ikke at berøre dampstaven med huden for at undgå skoldning.

Bemærk

Efter teksturering af mælk skal du altid straks tørre rester af mælk af dampstaven for at opretholde en god ydeevne. Ellers kan mælketekstureringens ydeevne blive påvirket på grund af blokering af dampdysen i dampstavens spids. Derudover kan mælken få en gammel smag.

1. Tør forsigtigt spidsen af dampstaven af med en blød, fugtig klud efter hver brug.
Sørg for ikke at berøre dampstavens metaldele med din hud.
2. Drej derefter dampstaven mod drypbakken ved hjælp af håndtaget.
3. Drej kortvarigt varmtvands-/dampkontakten med uret for at rense dampstaven med et kort dampstød. Drej derefter kontakten til varmt vand/damp tilbage til lodret position.

Bemærk

Ved teksturering af mælk kan det påvirke dampstavens evne til at producere en tilstrækkelig mængde skum, selv om dysen kun er delvist blokeret. Hvis vandet kun drypper fra dampstaven, kan dysen i dampstavens spids være tilstoppet. Fortsæt i henhold til følgende instruktioner for at fjerne forhindringen. Du bør dog under alle omstændigheder foretage en grundig rengøring regelmæssigt (se: "Læg dampstaven i blød").

Fjernelse af forhindringer fra dampstavens spids

4. Efter brug skal du vente nogle minutter, indtil dampstaven er kølet af. Tjek omhyggeligt, om dampstaven stadig er varm at røre ved.
5. Fjern den rustfrie stålbøsning ved at trække den ned. Det kan være lettere at fjerne den rustfrie stål bøsning, når du drejer den frem og tilbage.
6. Sæt forsigtigt den grove stift på rengøringsværktøjet (mærket som STEAM) ind i den centrale åbning på dampstavens spids for at fjerne eventuelle forhindringer. Drej derefter dampstaven hen over drypbakken.
7. Hold hænderne væk fra dampstaven, og drej kontakten til varmt vand/damp med uret for at afgive lidt damp eller varmt vand til rensning af åbningen i dampstavens spids.

8. Efter nogle sekunder skal du dreje kontakten til varmt vand/damp tilbage til lodret position for at stoppe funktionen.
9. Gentag om nødvendigt trin 4 til 8.
10. Hvis dampstaven stadig ikke fungerer korrekt, skal du fortsætte i henhold til følgende instruktion.

Læg dampstaven i blød

1. Lad dampstaven køle helt af.
2. Fjern om nødvendigt den rustfri stålbeskyttelse ved at trække den rustfri stålbeskyttelse ned og dreje den let frem og tilbage.
3. Skru spidsen af dampstaven. Dampstavens spids er monteret via et højregevind som næsten alle andre gevindmøtrikker. Sørg for at dreje dampspidsen i den rigtige retning.
4. Fyld et højt kar med varmt opvaskevand, og sæt den rustfri stålbeskyttelse og dampstavens spids ned i opvaskevandet. Placer karret på drypbakken, og stik også dampstavens skaft ned i opvaskevandet. Læg i blød i ca. 20 minutter.

Bemærk

Ved ekstremt genstridige rester i dampstavens indre kan du opløse en Gastroback-rengøringsstab (Art.-Nr. 97830) i ca. 200 ml varmt vand og lægge alle dele af dampstaven i blød i denne opløsning.

5. Hold derefter dampstavens spids og det rustfri stålhylster op mod lyset for at kontrollere, om disse dele er helt rene indvendigt. Fjern om nødvendigt eventuelle rester i dampspidsens åbning via den grove stift på rengøringsværktøjet (mærket som STEAM). Du kan bruge en ren piberenser til at fjerne eventuelle rester fra det indvendige af dampstavens spids. Rengør det rustfri stålhylster indvendigt med en lille flaskeborste.
6. Tør dampstavens skaft af med en blød, fugtig klud for at fjerne eventuelle rester af mælk.
7. Kassér opvaskevandet. Skyl dampstavens spids og ærmet i rustfrit stål grundigt under rindende vand fra hanen.
8. Tænd for apparatet, og vent, indtil tænd/sluk-knappen lyser konstant.
9. Sørg for, at dampstavens skaft peger mod drypbakken. Drej varmtvands/dampkontakten med uret for at udlede lidt varmt vand til rensning af dampstavens skaft. Efter et par sekunder drejes kontakten til varmt vand/damp tilbage til lodret position.

10. I alle tilfælde skal du vente, indtil dampstaven er kølet af igen (ca. 10 min.).

Det er vigtigt: Dampstavens spids må ikke spændes for hårdt for at undgå skader på tætningen. Der må dog ikke være noget gab mellem dampstavens spids og dampstavens skaft.

11. Skru dampstavens spids tilbage på dampstavens skaft.
12. Sørg for, at dampstaven peger mod drypbakken. Aktivér varmtvandsfunktionen igen ved at dreje varmtvands-/dampkontakten med uret. Efter ca. 5 sekunder drejes varmtvands-/dampkontakten tilbage til lodret position for at stoppe det varme vand.
13. Monter om nødvendigt den rustfri stålbøsning igen ved at skubbe den rustfri stålbøsning op på dampstaven, indtil den rustfri stålbøsning stopper ved det sorte håndtag på dampstaven.

Tip: Når dampstaven ikke er i brug, kan den efterlades nedsænket i en høj beholder med rent vand for at mindske risikoen for tilstopning og undgå, at mælkerester tørrer ind på overfladerne.

RENGØRING AF FILTERKURV OG PORTAFILTER


1. Skyl filterkurven og portafilteret under varmt vand efter hver kaffebrygning for at fjerne alle rester af kaffegrums og olie. Til dette kan du bruge apparatets varmtvandsfunktion.
2. Hvis hullerne i filterkurven er tilstoppede, skal du lægge filterkurven og portafilteret i blød i varmt opvaskevand i ca. 20 minutter. Alternativt kan du opløse en Gastroback-rengøringsstab (art.nr. 97830) for at få en passende rengøringsopløsning.
3. Skyl grundigt efter iblødsætning. Hold filterkurven op mod lyset for at se, om hullerne er klare.
4. Brug om nødvendigt den fine stift på rengøringsværktøjet (mærket som FILTER) til at åbne hullerne i filternettet.

RENGØRING AF GRUPPEN HOVED

Efter hver kaffebrygning anbefaler vi at lade vand løbe gennem gruppehovedet via en brygningsfunktion, men uden malet kaffe, for at skylle resterende kaffepartikler ud.

Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid, bør du rengøre bruseafskærmningen og gruppehovedets pakning for at undgå, at der kommer kafferester i den.

sliber tørt på disse dele. Gruppens hovedtætning ligger rundt om bruseafskærmningen.

 **FORSIGTIG:** Stik ikke med hårde eller skarpe genstande i gruppehovedet for at undgå skader.

Tip: Vi anbefaler, at du holder et lille spejl under gruppehovedet for at kontrollere tætningen af bruseafskærmningen og gruppehovedet.

1. Sluk for apparatet, og tag stikket ud. Vent, indtil apparatet er kølet helt af (ca. 30 minutter).
2. Brug en lille blød nylonbørste til at fjerne eventuelle partikler fra bruseafskærmningen og gruppehovedets pakning inden i gruppehovedet.
3. Tør derefter gruppehovedet af indvendigt med en blød, fugtig klud.
4. Slut apparatet til lysnettet, og tænd for det. Vent, indtil tænd/sluk-knappen lyser konstant. Sæt portafilteret i gruppehovedet, men **uden filterkurv og kaffepulver**.
5. Sørg for, at vandtanken er fyldt, og at drypbakken er tom. Når apparatet er tændt, skal du rense bruseafskærmningen i gruppehovedet ved at trykke på knappen 2 kopper.
6. Gentag trin 5 ca. 5 gange. Dette vil fjerne eventuelle rester.
7. Fjern portafilteret fra gruppehovedet, og skyl portafilteret med rindende vand fra hanen.
8. Før du fortsætter rengøringen i henhold til følgende afsnit: Sluk for apparatet, og tag stikket ud. Vent på, at apparatet køler af.

RENGØRING AF DRYPBAKKEN

Drypbakken skal fjernes og tømmes efter hver brygning eller senest, når indikatoren for påfyldningsniveau vises. Rengør drypbakken dagligt efter slukning af apparatet.

Vigtigt: Vandet i drypbakken kan være varmt. Håndter det med forsigtighed. Træk forsigtigt drypbakken ud for at undgå at spilde vand i apparatets kabinet. Dette gælder især, når drypbakken er fyldt op. Brug ikke slibende rengøringsmidler, puder eller klude til rengøring, da de kan ridse overfladerne.

1. Træk forsigtigt drypbakken ud af huset. Fjern kopbakken, og træk niveauindikatoren opad og ud. Tøm drypbakken i vasken. Bortskaf rester af kaffepulver i husholdningsaffaldet.

2. Vask drypbakken, påfyldningsindikatoren og kopbakken i varmt sæbevand med en blød nylonbørste eller -klud. Tør alle dele af.
3. Skub niveauindikatoren tilbage på holderen, indtil den går i indgreb med et klik. For at sikre korrekt funktion skal du kontrollere, om niveauindikatoren kan bevæge sig frit op og ned. Hvis niveauindikatoren sidder fast på holderen, skal du trække den ud igen og dreje den lidt. Sæt derefter niveauindikatoren i igen.
4. Udskift kopbakken. Sæt drypbakken ind i bunden af huset.

Vigtigt: I apparatets bund løber overskydende vand væk fra gruppehovedet via en overløbsåbning. Når drypbakken er sat korrekt i, vil vandet løbe ned i drypbakken. **Brug derfor ikke apparatet uden korrekt indsat drypbakke.**

RENGØRING AF OPBEVARINGSRUMMET

Rengøringsværktøjet og den anden filterkurv kan opbevares i opbevaringskammeret øverst i huset. Da opbevaringskammeret er dækket af et låg, kræver det ikke megen rengøringsindsats.

5. Fjern låget på opbevaringskammeret, og tag rengøringsværktøjet og filterkurven ud.
6. Du kan rengøre låget til opbevaringskammeret, rengøringsværktøjet og filterkurven i varmt opvaskevand. Håndter rengøringsværktøjet forsigtigt for at undgå at stikke dig.
7. Skyl derefter delene grundigt, og tør dem af.
8. Tør opbevaringskammeret af indvendigt med en blød, fugtig klud. Tør derefter efter.
9. Lad alle dele og opbevaringskammeret tørre naturligt. Sæt derefter tilbehøret i igen, og sæt låget på opbevaringskammeret igen.

RENGØRING AF HUSET OG VARMEPLADEN

Det er vigtigt: Brug ikke slibende rengøringsmidler, puder eller klude, som kan ridse overfladerne.

Det ydre hus, netledningen og varmebakken kan rengøres med en blød, fugtig klud. Polér med en blød, tør klud.

EFTER RENGØRING

Lad alle apparatets dele tørre naturligt i mindst 1/2 time. Saml derefter apparatet fuldstændigt i henhold til instruktionerne for hver komponent.

AFKALKNING AF MASKINE

Mineraler i vandet kan forårsage kalkopbygning i og på mange af de indvendige komponenter, hvilket reducerer vandgennemstrømningen og maskinens effekt og påvirker kvaliteten af din kaffe. For at sikre optimal ydelse anbefaler vi at afkalke apparatet regelmæssigt i henhold til mineralindholdet i det anvendte vand. Du bør som minimum afkalke maskinen, når afkalkningsindikatoren lyser. Følg nøje instruktionerne i dette afsnit for afkalkning.

⚠ FORSIGTIG: Forsøg ikke at afkalke din maskine med en afkalkningsopløsning eller en afkalkningsprocedure, der ikke er anbefalet, for at undgå skader på maskinen. Desuden kan din kaffe blive udrikkelig. Brug kun de afkalkningsmidler, der anbefales i dette hæfte, for at undgå skader og helbredsproblemer på grund af skadelige kemikalier.

Vigtigt: Afkalkningsindikatoren vil minde dig om, om den rette mængde vand er blevet afgivet i henhold til den indstillede vandhårdhed (se: 'Justering af vandhårdhed'). Du bør kun ændre fabriksindstillingen, hvis vandhårdheden i det vand, der bruges til maskinen, virkelig er medium eller lav. Køberen kan ikke holdes ansvarlig for skader forårsaget af for store kalkaflejringer i maskinen.

⚠ ADVARSEL: Under afkalkningsprocessen kan der dryppe varmt vand fra gruppehovedet og dampstaven. Sørg altid for at tømme og genindsætte drypbakken i tide, mindst når indikatoren for påfyldningsniveau (rød knap i kopbakken) kommer op. Ellers kan den varme afkalkningsvæske løbe ud. Sørg altid for god ventilation under afkalkningen. **Undgå at indånde dampe fra afkalkningsopløsningen for at undgå skader på dine indåndingskanaler.**

Det er bedst at bruge Gastroback Premium De-Scaler (art.-nr.: 98175), der indeholder særlige tilsætningsstoffer til at bevare metaloverfladerne og dermed opretholde en høj ydeevne for vores maskiner. Bland 70 ml Gastroback Premium De-Scaler med op til 1400 ml rent vand. Brug ikke ætsende kemikalier, da disse kan beskadige maskinens metal og tætninger.

På grund af de naturlige variationer i vandets hårdhed og brugen af maskinen kan vi kun give nogle retningslinjer for, hvor ofte maskinen skal afkalke.

Se følgende tabel som en tommelfingerregel:

Hårdhed		Anbefalet hyppighed af afkalkning
lav	op til 50 mg/L	hver 20. liter
Medium	50-350 mg/L	hver 12. liter
høj	over 350 mg/L	hver 6. liter

Efter hver tredje afkalkningsproces skal du skifte vandfilteret (se: "Isætning eller udskiftning af vandfilteret").

Bemærk

Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på apparatet, der skyldes overdreven ophobning af kalk.

1. Sluk for apparatet via tænd/sluk-knappen. Rengør derefter apparatet (se: 'Pleje og rengøring').
2. Træk vandtanken opad og ud af apparatet, og tøm vandtanken. Træk vandfilteret ud af vandtanken. Forbered afkalkningsopløsningen. Skyl vandtanken med rent vand fra hanen. Fyld derefter afkalkningsopløsningen i vandtanken.
3. Skub vandtanken ned på bagsiden af apparatet for at geninstallere vandtanken. Sørg for, at drypbakken er sat korrekt i og er tom. Sæt en filterkurv i portafilteret, og saml portafilteret ved gruppehovedet, men UDEN kaffepulver.
4. Tænd for apparatet, og vent, indtil tænd/sluk-knappen lyser konstant.
5. Anbring en varmebestandig skål af tilstrækkelig størrelse under gruppehovedet, og før dampstaven ned i skålen. Tryk på knappen 2 kopper, og vent på, at apparatet fuldfører funktionen. Betjen bryggefunktionen 2 kopper en gang til.
6. Sørg for, at dampstaven peger ned i skålen. Drej derefter varmtvands-/dampkontakten med uret for at starte varmtvandsfunktionen. Lad apparatet være tændt i ca. 20 sekunder. Drej derefter varmtvands-/dampkontakten tilbage til lodret position for at stoppe funktionen. Tøm skålen.
7. Gentag trin 5 og 6, indtil indikatoren for LAVT VAND lyser.
8. Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for apparatet. Træk vandtanken ud, og tøm den helt. Skyl derefter vandtanken grundigt med rent, koldt vand. Fyld vandtanken med koldt vand, og gentag trin 3 til 7.

9. Hvis du stadig mærker en lugt af afkalkningsmiddel, skal du gentage trin 3 til 8 en gang til.
10. Sæt vandfilteret i efter afkalkning (se: "Isætning eller udskiftning af vandfilter").

Bemærk


Når du har udført tre afkalkningsprocesser, skal du sætte et nyt vandfilter i.


11. Slet afkalkningsadvarslen: Når apparatet er slukket, skal du trykke på tænd/sluk-knappen og dampknappen samtidigt i mindst 5 sekunder. Ved næste start af apparatet vil afkalkningsindikatoren være mørk, og apparatet starter igen med at måle den anvendte vandmængde, indtil afkalkning er påkrævet.

Bemærk

Afkalkningshyppigheden kan justeres i forhold til vandets hårdhed (se: 'Justering af vandets hårdhed').

OPBEVARING

 **ADVARSEL:** Når apparatet ikke er i brug, skal det altid slukkes (tryk på tænd/sluk-knappen) og tages ud af stikkontakten. Opbevar kun apparatet på et sted, hvor det er beskyttet mod uacceptabel belastning (f.eks. fugt, elektrisk eller mekanisk stød, varme, frost, direkte sollys) og uden for små børns rækkevidde.

 **FORSIGTIG:** Lad altid apparatet køle af, fjern drypbakken, og tøm vandtanken, før du flytter apparatet til opbevaring. Tag altid fat i apparatet på begge sider ved maskinens bagerste stolpe, når du flytter det. Tag ikke fat i apparatet ved gruppehovedet, drypbakken, vandtanken eller netledningen, når du flytter det. Opbevar altid apparatet i opretstående stilling på en stabil, tør, frosthfri og ren overflade. Anbring ikke hårde eller tunge genstande på eller i apparatet eller dets dele. Opbevar alt tilbehør sammen med apparatet.

1. Før du opbevarer maskinen i længere tid, bør du afkalke den (se: "Afkalkning af maskinen"). Rengør apparatet og alle dele og tilbehør før opbevaring i henhold til anvisningerne i kapitlet: "Pleje og rengøring". Sørg for, at apparatet og alle dele er helt tørre.
2. Du bør installere en filterkurv og portafilteret ved gruppehovedet for at beskytte portafilterets og filterkurvens indre mod støv. Placer rengøringsværktøjet og den anden filterkurv i opbevaringskammeret, og luk opbevaringskammeret.
3. Fjern drypbakken for at undgå, at drypbakken falder ud under flytningen. Tag fat i apparatet med begge hænder på siderne af maskinens bagerste stolpe, og placer det på en egnet overflade. Saml alle dele igen for at undgå tab (f.eks. drypbakke, dampstavens pletfri stålhylster).
4. Læg netledningen løst omkring apparatet. Ledningen må ikke knyttes, klemmes eller bøjes.

Det er vigtigt: Brug ikke apparatets dele eller tilbehør til andre formål end betjening af apparatet. Det er et godt råd at opbevare apparatets dele og tilbehør sammen med apparatet.

NOTER TIL BORTSKAFFELSE



Bortskaffelse af apparatet og emballagen skal ske i overensstemmelse med de tilsvarende lokale bestemmelser og krav til elektriske apparater og emballage. Kontakt venligst dit lokale bortskaffelsesfirma.

Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret kommunalt affald, brug separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om de tilgængelige indsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller affaldsforbrænding, kan der sive farlige stoffer ned i grundvandet eller ud i luften, så de kommer ind i fødekæden og skader dit helbred og dit velbefindende samt forgifter flora og fauna. Når du udskifter gamle apparater med nye, er sælgeren lovmæssigt forpligtet til at tage dit gamle apparat tilbage til bortskaffelse, i det mindste gratis.

INFORMATION OG SERVICE

Se www.gastroback.de for yderligere information.

For teknisk support bedes du kontakte Gastroback Customer Care Center via telefon:

+49 (0)4165/22 25-0 eller e-mail info@gastroback.de.

Se vores hjemmeside for at få en kopi af denne brugsanvisning i pdf-format.

GARANTI

Vi garanterer, at alle vores produkter er fejlfri på købstidspunktet. Eventuelle påviselige produktions- eller materialefejl vil blive udelukket fra ethvert yderligere krav og inden for 2 år efter køb af apparatet repareret eller udskiftet gratis. Der er intet garantikrav fra køberen, hvis skaden eller defekten på apparatet er forårsaget af u hensigtsmæssig behandling, overbelastning eller installationsfejl. Garantikravet bortfalder, hvis der er tale om teknisk indgriben fra en tredjepart uden skriftlig aftale. Køberen skal fremvise salgssedlen for at gøre sit krav gældende og skal bære alle omkostninger og risici i forbindelse med transporten.

Bemærk

Kunder fra Tyskland og Østrig: For reparation og service bedes du sende Gastroback-produkter til følgende adresse:

Gastroback GmbH, Gewerbestr. 20, D-21279 Hollenstedt, Tyskland. Kunder fra andre lande: Kontakt venligst din forhandler.

Vær opmærksom på, at vi ikke kan betale for modtagelsen. Indsendelse af apparater: Sørg for at pakke apparatet klar til forsendelse uden tilbehør. Vedlæg kvitteringen og en kort fejlbeskrivelse. Behandlingstiden efter modtagelse af det defekte apparat vil være ca. 2 uger; vi informerer dig automatisk. Efter garantiperioden bedes du sende defekte apparater til den angivne adresse. Du vil få et gratis tilbud og kan derefter beslutte, om vi skal reparere apparatet til de eventuelt påløbne omkostninger, sende det defekte apparat gratis tilbage eller bortskaffe apparatet gratis.

HUSHOLDNING BRUG

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug og er **IKKE** egnet til kommerciel, industriel eller handelsmæssig brug. Forsøg ikke at bruge dette apparat på nogen anden måde eller til noget andet formål end den tilsigtede brug, der er beskrevet i denne vejledning. Enhver anden brug betragtes som utilsigtet brug eller misbrug og kan forårsage alvorlige kvæstelser eller skader. Køberen har intet garantikrav, hvis der opstår skader som følge af utilsigtet brug.

GASTROBACK GmbH

Gewerbestraße 20 . 21279 Hollenstedt / Tyskland
Telefon + 49 (0) 41 65 / 22 25 - 0 . Telefax + 49 (0) 41 65 / 22 25 -29
info@gastroback.de . www.gastroback.de